Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **87 (1969)**

Heft 171

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag 25. Juli 1969
Berne, vendredi 25 juillet 1969

1735

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87e année

Nº 171

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 171 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Geschäftseröffnungsverbote – Sperrfristen.
Geschäftseröffnungsverbot – Teil-Ausverkauf.
Skilift AG Parpan, 7076 Parpan GR.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im ersten Halbjahr 1969.
Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation). – Banca nazionale svizzera (situazione).
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.
Fachausschuss für Gemüse. – Commission de spécialistes pour les légumes.
Postcheckverkehr, Beitritte. – Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-R, St. Gallen, Thurgau, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

26. Juni 1969. Elektronische und optische Tongeräte.
Sondor Export AG, in Zollikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: sämtliche von der Firma «Sondor, Willy Hungerbühler», in Zollikon, fabrizierten elektronischen, optischen und Tongeräte zu exportieren respektive deren Verkauf durchzuführen. Grundkapital: Fr. 100 000, zerlegt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB oder eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Willy Hungerbühler, von Zürich, in Meilen, als Präsident; Annemarie Hungerbühler geb. Galliker, von Zürich, in Meilen, und Eugen Ernst, von Wiesendangen, in Zumikon. Geschäftsdomizil: Dachslerenstrasse 11.

27. Juni 1969.
Communications S. à r. l., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Mai 1969 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Beratung von Unternehmen in bezug auf Kommunikationsträger wie Tonbildschauen, Photographien, Firmenzeitschriften, Magazine und Fachbücher sowie sämtliche damit zusammenhängende Fragen und Gestaltung und Vertrieb von Kommunikationsträgern. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter sind Jacques Volz, von Kleinandelfingen, in Urdorf, mit einer Stammeinlage von Fr. 12 000, und Franz Häfliger, von Winterthur, in Illnau, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Franz Häfliger. Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 210 in Zürich 11.

2. Juli 1969. Liegenschaften.
Deuku AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Veräusserung, Miete, Pacht und Verwaltung von Liegenschaften sowie Verwaltung von Beteiligungen an industriellen und gewerblichen Betrieben. Grundkapital Fr. 150 000, zerlegt in 150 volleinbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an Kurt Rünzi, von Wohlen AG, in Zumikon, Präsident; Jakob Brunner, von Hemberg, in Zürich; und Benjamin Stäbler, von und in Zürich. Kurt Rünzi führt Einzelunterschrift. Jakob Brunner und Benjamin Stäbler führen Kollektivunterschrift, dürfen aber ausschliesslich nur mit Kurt Rünzi zeichnen, der, wie erwähnt, seinerseits Einzelunterschrift führt. Geschäftsdomizil: Rotacherstrasse 22 in Zürich 3.

11. Juli 1969. Wirkwaren.
Vollmoeller A.G., in Uster (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1968, Seite 1361), Fabrikation von und Handel mit Wirkwaren usw. Eric Cathomas ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Josef Huber sind erloschen. Dr. Hans W. Kopp, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident, und Dr. Hans Bühler, Mitglied des Verwaltungsrates, nun Vizepräsident desselben; beide führen nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat als Delegierter gewählt worden Beat Kaufmann; er führt weiter Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Paul Lehmann, von Rüti b. Lyssach, in Uster, und Marcel Chapuis, von Grandfontaine, in Zollikon.

15. Juli 1969.
Texsana-Reinigung Zürich Wipkingen AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Juli 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Einrichtung und Betrieb von chemischen Kleiderreinigungsanstalten. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen und im weiteren Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, zerlegt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief oder SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Heinz Schluep, von Schnottwil und Messen, in Rüschlikon, als Präsident, und Emil Gammeter, von Burgdorf, in Zürich, als Delegierter. Geschäftsdomizil: Nordstrasse 226 in Zürich 10.

15. Juli 1969. Rohrleitungsanlagen.
Protubus AG (Protubus S. A.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Reparatur und Unterhalt von Rohrleitungsanlagen und Nebenanlagen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, mit Fr. 25 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Victor Dahm, von Kreuzlingen, in Winterthur. Geschäftsdomizil: Nordstrasse 19 in Zürich 6.

15. Juli 1969.
Aktiengesellschaft für Industrieplanung, in Uitikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Mai und 16. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung von Industrieanlagen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, zerlegt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Veröffentlichung im SHAB oder eingeschriebener Brief, sofern Namen und Adressen bekannt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift Karl Bucher, von Altstätten SG, in Schwanden GL, als Präsident; Peter Nikolaus Paulus, deutscher Staatsangehöriger, in Uitikon, und Karl H. Bucher, von Altstätten SG, in Weinfelden; die beiden Letztgenannten sind zugleich Geschäftsführer. Karl Bucher, Präsident des Verwaltungsrates, und Karl Heinrich Bucher, Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnen je mit Peter Nikolaus Paulus, Mitglied des Verwaltungsrates; sie zeichnen also nicht auch unter sich. Geschäftsdomizil: Husacherstrasse 14.

15. Juli 1969.
Marmor- & Quarzit-Vertriebsgesellschaft A.-G. Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1963, S. 877). Die Generalversammlung vom 26. Juni 1969 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 350 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden, zerlegt in 500 voll liberiert Namenaktien zu Fr. 1000.

15. Juli 1969.
Schwimmbad-Genossenschaft Veltheim, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 155 vom 5. 7. 1968, S. 1459). Die Generalversammlung vom 17. April 1969 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

15. Juli 1969.
Baugenossenschaft «im Wisli» des Industrie-Arbeitgebervereins Wädenswil-Richterswil (I. A. V. W. R.), in Richterswil (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1965, S. 4009). Die Generalversammlung vom 8. Juli 1969 hat die Statuten geändert. Die Darlehen, welche die Mitglieder verpflichtet sind, der Genossenschaft zu gewähren, sind von Fr. 12 000 pro Anteilschein auf Fr. 18 000 pro Anteilschein erhöht worden.

15. Juli 1969.
Drogerie Stalder, in Winterthur. Inhaber: Heinz Stalder, von Gänsbrunnen, in Winterthur 1. Betrieb einer Drogerie und einer Parfümerie sowie Handel mit Fotoartikeln. Tösstalstrasse 78.

15. Juli 1969. Bijouterie.
R. Biedermann, in Winterthur (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1963, S. 1730), Fabrikation von und Handel mit Bijouterie. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. Juli 1969.
R. Gächter, Deutweg-Drogerie, in Winterthur (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1946, S. 2286). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

15. Juli 1969. Plastikartikel für Industrie, Gewerbe und Haushalt.
René Leuthard & Co., in Affoltern a. A., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1969, S. 496); Vertretung in gespritzten, tiefgezogenen, geblasenen und hochfrequenzgeschweissten Plastikartikeln für Industrie, Gewerbe und Haushalt. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

15. Juli 1969.
Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur (Société Suisse d'Assurance contre les Accidents à Winterthur) (Società Svizzera di Assicurazione contro gli infortuni in Winterthur) (Accident and Casualty Insurance Company of Winterthur, Switzerland) (Sociedad Suiza de Seguros contra los Accidentes en Winterthur), in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1969, S. 1217). Fritz Richner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist als Mitglied und zugleich Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Hans Braunschweiler; er ist nicht mehr Generaldirektor, führt jedoch weiter Einzelunterschrift. Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis sind gewählt worden Vincent S. McKerrow, britischer Staatsangehöriger, in Chicago USA; und Philippe de Weck, von Fribourg, in Zürich. Kurt Hess, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun den Titel Dr. h. c. Dr. Eduard Hottiger ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern Direktor; er führt weiter Einzelunterschrift. Peter Bucher, Hans Dennler, Dr. Arthur Graf, Heinrich Ruf und Dr. Hans-Jürg Vollenweider sind nicht mehr Subdirektoren, sondern stellvertretende Direktoren; sie führen weiter Einzelunterschrift. Zu Subdirektoren mit Einzelunterschrift sind ernannt worden Dr. Fritz Bichsel, von Hasle BE, in Elsau; Dr. Silvio Caflisch, von Trin, in Winterthur; ferner Ernst Gut, Jacques Schupp und Rolf Seiler; die Prokuren der drei Letztgenannten sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernest Chenevard, von Corcelles-le-Jorat und Winterthur, in Winterthur. Der Prokurist Walter Maurer wohnt nun in Winterthur.

15. Juli 1969. Bank.
Julius Bär & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1969, S. 1483), Bankgeschäft. Die Kommanditsumme der Kommanditärin «Barfiso Verwaltungs-A. G.» ist von Fr. 1 000 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht worden.

15. Juli 1969.
Stauffer & Co., Nähmaschinenfachgeschäft, in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 23. 8. 1968, S. 1833). Es sind erhöht worden die Kommanditsumme von Hermann Stauffer von Fr. 40 000 auf Fr. 70 000 und diejenige von Franz Stauffer von Fr. 20 000 auf Fr. 45 000.

15. Juli 1969.
Banque pour le Commerce Suisse-Israélien (Bank für Schweizer-israelischen Handel) (Swiss-Israël Trade Bank) (Bank Lemischar Swiss-Israël), Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1969, S. 1050), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Arturo Klein, chilenischer Staatsangehöriger, in Pregny-Chambésy, Direktor, und Roberto Klein, chilenischer Staatsangehöriger, in Genf, Sub-Direktor.

15. Juli 1969.
Phiro Finanzierungs-AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1968, S. 796), Finanzierungen aller Art, insbesondere im Zusammenhang mit dem Aufbau von Reit- Hotel- und Pensionsbetrieben. Ernst Ballmer, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Birmensdorf.

15. Juli 1969. Edelsteine.
Ruppenthal AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 208 vom 5. September 1968, S. 1916), Engroshandel mit Edelsteinen usw. Ernst Ballmer, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Birmensdorf.

15. Juli 1969. Gesundheits- und Körperpflege.
Silhouette Health Studios Holding AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1967, S. 3717), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen, welche Gesundheits- und Körperpflegestudios betreiben usw. Ernst Ballmer, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Birmensdorf.

15. Juli 1969. Trockenfrüchte.
Peti AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 117 vom 22. 5. 1969, S. 1164), Import von und Transithandel mit iranischen Trockenfrüchten usw. Ernst Ballmer, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Birmensdorf.

15. Juli 1969. Metall-, Kunststofferzeugnisse.
Helmeta AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1966, S. 3879), Herstellung von und Handel mit Metall- und Kunststofferzeugnissen usw. Ernst Ballmer, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Birmensdorf.

15. Juli 1969.
Immobilien Aktiengesellschaft Escher Wyss Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1969, S. 585). Die Unterschrift von Benedikt Fehr ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Dr. Valentin Heuss und Jakob Wydler; ihre Prokuren sind erloschen.

15. Juli 1969.
Textil Transit AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 25 vom 31. Januar 1962, Seite 319), Transit-Handel mit und Fabrikation von Textil-Fasern, Halbprodukten und Geweben usw. Neues Geschäftsdomizil: Asylstrasse 17, in Zürich 7 (bei der Refidar Treuhand-Gesellschaft).

15. Juli 1969. Landwirtschaftliche Geräte.
International Harvester Company Aktiengesellschaft, in Regensdorf (SHAB Nr. 92 vom 4. 1969, S. 887), Handel mit landwirtschaftlichen Geräten usw. Wilton W. Johnson, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Chicago.

15. Juli 1969.
Conart Holding A. G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1966, S. 2346), Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen allert Art usw. Werner Stüber, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun auch Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Juli 1969.
IPTC Industrieprodukte Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1969, S. 46), Import und Export von Industrieprodukten irgendwelcher Art usw. Die Unterschrift von Werner Stüber ist erloschen.

15. Juli 1969.
Kellereien Mövenpick AG (Les caves Mövenpick SA), in Zürich 2 (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1968, S. 2268), Betrieb von Kellereien sowie Kauf, Verkauf, Import, Export und Lagerung von Weinen, Spirituosen und anderen Getränken usw. Dr. Ernst Feisst ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Ernst Peyer, von Schleitheim, in Wädenswil.

15. Juli 1969. Beteiligungen.
Hydro-Carbons International Holding Company, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1968, S. 450), Beteiligun-

gen usw. Albert Ronc ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Untersehrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Agostino Diana, nun in Zürich; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist neu erteilt worden an Silvio Zerbini, von und in Zürich.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

11. Juli 1969.
Förderband-Service AG, in Worblaufen, Gemeinde Bolligen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 20. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verkauf von Förderbandgurten, Verschleissgummi, Vulkanisiermaterial und weiteren technischen Gummiwaren, Vulkanisation von Gummigurten und alle dazugehörigen Unterhaltsarbeiten. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerbcn und veräussern sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB, die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre dureh eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Theodor Kästli, von Seedorf BE, in Bolligen, Präsident und Ernst Frei, von Nett-Oberschlatt, in Worblaufen, Gemeinde Bolligen. Beide führen Einzelunterschrift. Einzelunterschrift ist ferner erteilt an Peter Stössel, von Zürich und Bäretswil, in Zürich und Dr. Robert Bosshard, von Wiesendangen, in Schlieren. Geschäftslokal: Lindenhofstrasse 8.

16. Juli 1969. Büroartikel.
Walter Balzli, in Bern, Handel mit Büroartikeln aller Art (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1958, S. 402). Am 24. Juni 1969 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

16. Juli 1969. Schuhmaschinen usw.
E. Fior, in Bern, Handel mit Sehuhmaschinen sowie Betrieb einer feinmechanischen Werkstätte (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1962, S. 3606). Ueber den Inhaber wurde gemäss Urteil des Konkursrichters von Bern vom 17. Juni 1969 und Erkenntnis des Appellationshofes des Kantons Bern vom 4. Juli 1969 der Konkurs eröffnet.

16. Juli 1969.
Orell Füssli-Annoncen A.G., Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1969, S. 330), mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Heinrich Nauer, Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist nun auch Delegierter desselben; er ist nicht mehr Generaldirektor, führt jedoeh weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Günter Piontek (bisher Direktor) wurde zum Generaldirektor ernannt; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Juli 1969. Kunststoffe, Papiere usw.
«Multitherm» A. Richner, in Gümlingen, Gemeinde Muri bei Bern. Verarbeitung von und Handel mit Kunststoffen. Engroshandel mit Papieren usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1963, S. 682). Die Firma wird infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft «‚Multitherm' A. Richner & Cie», in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, gelöscht.

16. Juli 1969. Kunststoffe usw.
«Multitherm» A. Richner & Cie, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1969 begonnen und Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «‚Multitherm' A. Richner», in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, übernommen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Arnold Richner, von Rupperswil, in Bern. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 10 000 ist Roger Richner, von Rupperswil, in Muri bei Bern, dem Einzelprokura erteilt ist. Einzelprokura ist ferner erteilt an Emma Richner-Lienhard, von Rupperswil, in Bern. Verarbeitung von und Handel mit Kunststoffen und verwandten Artikeln. Brüggliweg 20.

Bureau Burgdorf

15. Juli 1969. Pelze.
Emil Krebs, in Burgdorf, Pelzveredelung und Färberei (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1968, S. 2390). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1969 durch die nachstehend eingetragene «E. Krebs und Söhne AG», in Burgdorf, gelöscht.

15. Juli 1969. Pelze.
E. Krebs und Söhne AG, in Burgdorf. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. Juli 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: den Betrieb eines Pelzveredlungsunternehmens und den Handel mit Pelzwaren, insbesondere die Weiterführung der Einzelfirma «Emil Krebs» in Burgdorf, welche als Sacheinlage eingebracht wird. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Emil Krebs», Pelzveredlung, in Burgdorf, gemäss der dem Gründungsakt beigehefteten Bilanz per 30. Juni 1969, wonach die Aktiven Fr. 283 475.58 und die Passiven Fr. 153 648.20 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 129 827.38 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 129 827.38 erhält der Sacheinleger Emil Oskar Krebs 69 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000, der Rest von Fr. 60 827.38 wird ihm gutgeschrieben; 31 Namenaktien sind voll liberiert durch Verrechnung mit zwei unter den Passiven enthaltenen Forderungen. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Emil Krebs» Pelzveredlung, in Burgdorf ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn auf 1. Juli 1969. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus wenigstens einem Mitglied. Ihm gehören an: Emil Oskar Krebs, Präsident; Emil Harry Krebs, Vizepräsident; Ralph Lothar Krebs, Sekretär; alle von Rücggisberg, in Burgdorf. Sämtliche Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Bernstrasse 85 (in gemieteten Lokalitäten).

Bureau de Moutier

16 juillet 1969. Immeubles.
S.I. Les Sébaux, à Tavannes. Suivant acte authentique et statuts du 26 juin 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la construction, l'achat, la vente et la gérance d'immeubles. Le capital social est de fr. 51 000, divisé en 51 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libéré. La société reprend les immeubles feuillets Nos 1406, 1407 et 1408 de Tavannes, en nature de champ, d'une contenance le 37 a 04 ea et d'une valeur officielle de fr. 38 900 pour le prix de fr. 66 672. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations et communications aux aetionnaires leur sont adressées par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Il est composé d'Alfred Monti, de et à Tramelan, président; Samuel Geiser, de Langenthal, à Tavannes, vice-président; Pierre Boegli, d'Ochlenberg, à Tavannes, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Loeaux: rue de Tramelan 11.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

16. Juli 1969.
Maschinenfabrik Kern A.G., in Konolfingen, Fabrikation und Verkauf von Masehinen und Apparaten aller Art (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1969, S. 56). Zum Prokuristen wurde ernannt: Rosmarie Dürig, von Krauchthal, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Sie zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Luzern – Lucerne – Lucerna

16. Juli 1969. Beteiligungen.
Immobilien AG Gasthaus zum Ochsen Grosswangen, in Grosswangen (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1960, S. 959). An der Generalversammlung vom 1. Juli 1969 wurde unter gleichzeitiger Aenderung der Statuten das bisherige Grundkapital von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 100 auf den Namcn lautende Vorzugsaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000 erhöht. Das voll liberierte Grundkapital beträgt demnach Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Stammaktien zu Fr. 500, und 100 Vorzugsaktien zu Fr. 1000, alle auf den Namen lautend. Die Vorzugsaktien haben gegenüber den Stammaktien einen Anspruch auf eine Vorzugsdividende.

16. Juli 1969. Beteiligungen.
Somodell AG, in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Juli 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen aller Art und Erwerb und Errichtung gleichartiger oder verwandter Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Fellmann, von und in Luzern. Adresse: Frankenstrasse 18 (bei Revisa Treuhand AG.).

16. Juli 1969. Teppiche.
E.T. Barwick Mills A.G., in Luzern, Teppiche usw. (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1967, S. 3666). Neue Adresse: Bahnhofplatz 3 (Haus Dr. Hammer).

16. Juli 1969. Uhren, Juwelen.
Bucherer AG Luzern, in Luzern, Uhren, Juwelen (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1969, S. 1429). Die Unterschrift von Marcel Bargetzi ist erlosehen.

16. Juli 1969. Marktforschung.
A.C. Nielsen S.A., in Buchrain, Marktforschung usw. (SHAB. Nr. 245 vom 18. 10. 1968, S. 2251). Die Unterschrift von Walter Rudolf Zollinger ist erloschcn.

16. Juli 1969. Marktforschung.
A.C. Nielsen Management Services S.A., in Buchrain, Marktforschung (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1969, S. 145). Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Walter Rudolf Zollinger, von Egg und Weiach ZH, in Cham.

16. Juli 1969.
Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1968, S. 2166), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Prokura von Werner Sieber ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Erwin Eieher, von Luzern, in Kriens.

16. Juli 1969.
Wohnbaugenossenschaft Gunzwil, in Gunzwil (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1966, S. 2282). Franz Egli ist aus dem Vorstand ausgesehieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Dr. Robert Egli (bisher Aktuar); neuer Aktuar ist Franz Jost, von und in Gunzwil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier.

16. Juli 1969. Photo- und Kinoartikel.
E. Zimmermann, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Photo- und Kinoartikel usw. (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1954, S. 1318). Der Inhaber ändert die Firma ab in **Zimmermann.** Neue Adresse: Gerlisiwilstrasse 46.

16. Juli 1969. Technische Artikel.
Wistra AG Luzern, in Luzern, tcchnische Artikel (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1961, S. 1807). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Oswald Bühler, von und in Luzern. Er führt Einzelunterschrift. Das bisher einzige Mitglied Dr. Walter Zuber ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift.

Glarus – Glaris – Glarona

8. Juli 1969. Finanzierungen.
Procode GmbH (Procode S. à r. l.), in Glarus, Finanzierung von und Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1968, S. 209:210). An der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 2. Juli 1969 wurde das Stammkapital von bisher Fr. 210 000 auf Fr. 300 000 erhöht, durch Erhöhung der Stammeinlage von Albert Rees, von und in Zürieh, von Fr. 210 000 auf Fr. 300 000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das volleinbezahlte Stammkapital beträgt nun Fr. 300 000 und besteht in einer einzigen Stammeinlage von Fr. 300 000.

Zug – Zoug – Zugo

15. Juli 1969. Beteiligungen.
LG International AG, in Zug, Finanzierung der zum Landis & Gyr-Konzern gehörenden Gesellschaften durch Uebernahme von Kapitaleinlagen usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1969, S. 354). Die Gesellschaft hat weitere 25 000 Partizipationsscheine zu Fr. 20 ausgegeben. Der Gesamtnominalwert der ausgegebenen Partizipationsscheine beträgt nun Fr. 10 500 000.

16. Juli 1969. Liegenschaften.
Gruvag Zug AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Juli 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegensehaften im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Finanzierungen vornehmen und sich an andern Gesellschaften oder Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehrern Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Bruno Besmer, von und in Cham. Domizil: Neugasse Nr. 29 (c/o Buchhaltungs- und Revisions-AG).

16. Juli 1969.
Corsfinanz AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Juli 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellsehaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen insbesondere auf dem Gebiete der Baufinanzierung und des Tourismus auf der Insel Korsika, sowie Finanzierung solcher Unternehmungen und Vermittlung von Finanzierungen aller Art. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte des Mobilien- und Immobilienverkehrs tätigen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Josef Schwerzmann, von Riseh und Zug, in Zug. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. Josef Schwerzmann).

16. Juli 1969. Waren aller Art.
Interglobal GmbH, in Zug, Uebernahme von Vertretungen für Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1966, S. 2111). Johannes Schäppi ist nicht mehr Gesellschafter; seine Stammeinlage von Fr. 20 000 wurde aufgeteilt und auf die neuen Gesellschafter Isidoro Pezzani, von Biogno-Beride, in Zug, und Giorgio Pagani, italienischer Staatsangehöriger, in Serocca TI, übertragen. Das Stammkapital ist nun zerlegt in zwei Stammeinlagen zu je Fr. 10 000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Johannes Schäppi ist ebenfalls als Geschäftsfüher ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen Zum neucn Geschäftsführer wurde ernannt: Giorgio Pagani (Gesellschafter). Er führt Einzelunterschrift.

16. Juli 1969.
ADZ Agentur für Direkterwerbung, Oskar L. Schacher, Zug, in Zug, Planung, Herausgabe und Verteilung von Werbeträgern (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1968, S. 1996). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Januar 1969 durch die «ADZ Agentur für Direkterwerbung A.G., Zug», in Zug, gelöscht.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

16 juillet 1969.
Château de Surpierre-Antiquités, à Surpierre. Suivant aete authentique et statuts du 5 juillet 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente d'antiquités et d'objets d'art. Elle peut en outre acquérir, gérer ou vendre des biens mobiliers et immobiliers. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La société acquiert de Max Bürki, à Surpierre, selon inventaire du 5 juillet 1969, des objets mobiliers pour le prix de fr. 50 000 en paicment duquel sont remis à l'apporteur 50 actions de fr. 1000. Les eonvocations et communieations se font par lettre recommandée. Les publications ont lieu dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Max Bürki, président; Erika Bürki née Kucera, épouse de Max, vice-présidente; Christine Bürki, de Max, secrétaire; tous trois de Berne et Langnau, à Surpierre; Franziska Notter, de Hans, de Boswil AG, à Surpierre, membre. La société est engagée par la signature eollective à deux des membres du eonseil d'administration. Domieile: dans ses locaux, à Surpierre.

16 juillet 1969. Inventations, brevets, machines.
El-re-ma, società anonima per lo sfruttamento di brevetti, précédemment à Lugano (FOSC du 8. 9. 1967 , p. 2989). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 juillet 1969, la société a transféré son siège à Domdidier. Sa raison sociale sera désormais **Elrema SA.** Nouveau but: l'aequisition, l'exploitation et la vente d'inventions, de brevets, de procédés, ainsi que la fabrication et le eommerce de machines dans les domaines mécanique, électrique et électronique. La société peut assumer des participations à toutes entreprises semblables. Les statuts ont été modifiés en ee sens, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Les statuts originaires portent la date du 15 novemhre 1949. Le capital social entièrement libéré est de fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500 chaeune. L'organe de publicité est la FOSC. Les eommunications aux actionnaires ont lieu par publication dans la FOSC ou par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus. Le conseil d'administration est formé d'un à 7 membres, actuellement de Jean Huber, de Steinmaur ZH et Lausanne, à Yverdon, président (jusqu'ici membre avee signature individuelle); André Gonin, d'Essertines, surYverdon, à Yverdon, secrétaire; André Henry, de Valeyres-sous-Ursins, à Grandson, membre, lesquels engagent la société par leur signature collective à deux. André Thorens, de Concise et Sainte-Croix, à Grandson, ne fait plus partie de l'administration; sa signature est radiée. Loeaux: Au Pasquier Nº 520, Domdidier.

Bureau de Fribourg

16 juillet 1969. Jardins.
Pierre Schulthess, à Fribourg, entreprise de parcs et jardins (FOSC du 22. 1. 1968, Nº 44, p. 386). Par ordonnance du 2 juin 1969, le président du tribunal de la Sarine, à Fribourg, a déclaré le titulaire en état de faillite.

16 juillet 1969. Participations.
Compass Films S.A., à Fribourg, participations, en particulier dans la branche du einéma, etc. (FOSC du 4. 9. 1964, Nº 205, p. 2680). Par ordonnance du 10 juin 1969, le président du tribunal de la Sarine à Fribourg, a déclaré la société en état de faillite; par conséquent la société est dissoute.

Bureau Murten (Bezirk See)

16 Juli 1969. Papeterie.
A. Graber, in Murten. Inhaberin der Firma ist Anna-Rosa Graber, von Wyssachen, in Murten. Papeterie und Buchhandel. Hauptstrasse 61.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

11. Juli 1969.
Koella, Kleiderreinigungs-AG. Wünnewil (Koella, Lavage Chimique SA. Wünnewil), in Wünnewil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. Juni 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Kleider- und Lederreinigung. Sie kann auch sonstige Reinigungsarbeiten übernehmen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen andern Unternehmen der gleichen Branche beteiligen. Gemäss Inventar vom 16. Mai 1969, hat die Gesellschaft Fabrikationseinrichtungen im Werte von Franken 164 710 übernommen sowie Passiven im Betrage von Franken 114 710. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 0000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu je Fr. 1000 durch Sacheinlagen voll liberiert. Die Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation im SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört an: Hans Koella, von Basel und Stäfa, in Wünnewil mit Einzelunterschrift. Adresse: c/o Hans Koella.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

15. Juli 1969. Datenverarbeitung, Vermögensverwaltung.
Programm A.G., in Grenchen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. Juli 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: primär Ausführung von Beratungs- und Datenverarbeitungsaufträgen mit Hilfe des Lochkartenverfahrens und der elektronischen Datenverarbeitung. In zweiter Linie bezweckt die Gesellschaft Ausführung von Vermögensverwaltungen; Vertretung finanzieller Interessen; Uebernahme von geschäftsführenden Funktionen; Ueberwachung der Ausführung von Vereinbarungen und Verträgen sowie Beratung in Steuerangelegenheiten. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Armin E. Daester, als Präsident; Rosemarie Daester-Schild, beide von Murgenthal AG, in Grenchen, und Dr. Henri Daester, von Murgenthal, in Bottmingen. Armin E. Daester und Rosemarie Daester-Schild führen Einzelunterschrift. Domizil: Kirchstrasse 38, bei Armin E. Daester.

Bureau Olten-Gösgen

14. Juli 1969. Schiessanlagen usw.
Ingenieurbüro P. Jordi, in Olten, Schiessanlagen usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1969, S. 215). Neues Geschäftslokal: Jurastrasse 9.

14. Juli 1969.
Intermusic management Hermann Roth, in Obergösgen (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1968, S. 2749). Der Gerichtspräsident von Olten-Gösgen hat durch Urteil vom 4. Juli 1969 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

14. Juli 1969. Mechanische Werkstätte, Tankanlagen usw.
Hans Leuenberger & Söhne, in Däniken, mechanische Werkstätte, Tankanlagen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1966, S. 521). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Fritz Marty, von Unteriberg, in Aarburg, und Heinz Wyss, von Büron, in Däniken. Der Gesellschafter Hans Leuenberger-Jäger wohnt nun in Schönenwerd.

14. Juli 1969.
Willy Schneider, Isolierungen, bisher in Wangen bei Olten (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1967, S. 2303). Die Firma hat den Sitz nach Olten verlegt. Der Inhaber wohnt nun in Wangen bei Olten. Geschäftslokal: Tannwaldstrasse 68.

14. Juli 1969.
Hans Stettler, Werkzeuge und Kleinmaschinen, in Olten (SHAB Nr. 80 vom 9. 4. 1959, S. 1004). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Hansjörg Stettler, Werkzeuge und Maschinen», in Olten, übernommen.

14. Juli 1969.
Hansjörg Stettler, Werkzeuge und Maschinen, in Olten. Inhaber: Hansjörg Stettler, von Landiswil, in Olten. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Hans Stettler, Werkzeuge und Kleinmaschinen», in Olten. Handel mit Werkzeugen und Maschinen. Friedaustrasse 6.

14. Juli 1969.
Schmittenmatt-Immobilien A. G., in Olten (SHAB Nr. 256 vom 31. 10. 1968, S. 2349). Dr. Marcel Pfulg, von Flühli, in Olten, wurde in den Verwaltungsrat gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

15. Juli 1969. Waren aller Art usw.
Cofubal, W. Fuchs, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1968, S. 1655). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. Juli 1969. Restaurant.
Walliser-Kanne AG, in Basel (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1967, S. 4108). Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Georges Bollag, Präsident, und Rudolf Walther ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hans Denzler, von und in Zürich, Präsident, und Frieda Walther-Wägeli, von Zürich und Grächen, in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift.

15. Juli 1969. Radio usw.
Walter Eggenberger AG, in Basel, Radio usw. (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1969, S. 756). Die Prokuristin Nelly Eggenberger-Stocker zeichnet nun zu zweien. Die Prokura von Erich Heggendorn ist erloschen.

15. Juli 1969. Waren aller Art usw.
Skan AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1969, S. 901). In den Verwaltungsrat wurden gewählt der Direktor Gordon Grauers, und Peter Baumann, von Reitnau, in Pratteln. Sie führen Einzelunterschrift, Gordon Grauers jedoch nicht mehr als Direktor.

15. Juli 1969. Treuhand usw.
Coopers & Lybrand AG, in Basel, Treuhandgesellschaft usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1969, S. 215). Zum Vizedirektor wurde ernannt der Prokurist Georges Wagner. Er zeichnet weiterhin zu zweien für das Gesamtunternehmen. Seine, sowie die Prokura von Dr. Gerard Wyssa sind erloschen. Prokura wurde erteilt an Jacques Cugny, von Ferreyres, in Lausanne und Martin William Evans, britischer Staatsangehöriger, in Genf. Sie zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen, jedoch nicht unter sich oder mit einem der andern Prokuristen.

15. Juli 1969. Grundstücke usw.
Mobag, Zweigniederlassung in Basel. Unter dieser Firma hat die «Mobag», Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich, welche am 21. Juni 1958 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation im SHAB. Nr. 277 vom 25. 11. 1968, S. 2549) und den Erwerb und den Verkauf von Grundstücken, Erwerb, Erstellung, Vermietung, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften aller Art bezweckt und sich an andern Unternehmungen beteiligen kann, durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 18. April 1969 in Basel eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten a) mit Einzelunterschrift durch Walter Haefner, von Zürich, in Küsnacht; b) mit Unterschrift zu zweien durch die Mitglieder des Verwaltungsrates Ernst Wanger, von Zürich, in Küsnacht, Präsident; und Werner Schreiber, von Zürich und Rheinau, in Küsnacht; den Direktor Urs Ingold, von Buchillon und Solothurn, in Genf; die Vizedirektoren Max Allenspach, von Gottshaus und Muolen, in Zollikon; Fritz Keller, von Zürich, in Meilen; Sisto Lardi, von Poschiavo, in Genf, sowie durch die Prokuristen Josef Bättig, von Rickenbach LU, in Zürich; Paul Schaub, von Diegten, in Basel, welche auch zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken ermächtigt sind, und Walter Möckli, von Mett-Oberschlatt und Zürich, in Zürich. Domizil: Steinenvorstadt 73.

15. Juli 1969. Bananen usw.
Oeipi Basel AG, in Basel, Bananen usw. (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1965, S. 2527). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Lausanne verlegt (SHAB vom 8. 7. 1969, S. 1588). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

15. Juli 1969. Bauten aller Art.
Befinowa Holding AG, bisher in Glarus (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1967, S. 1573). In den Generalversammlungen vom 24. März 1969 und 23. Juni 1969 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die Firma lautet nun: **Befinova Basel AG.** Neuer Zweck: Uebernahme von Beteiligungen an andern Gesellschaften; Projektierung und Ausführung von Arbeiten im Hoch- und Tiefbau, insbesondere von Strassen-, Brücken- und Tunnelbauten; Finanzierung von Handelsgeschäften nahestehender Gesellschaften; Durchführung von Vermittlungsgeschäften sowie die treuhänderische Durchführung von Geschäften. Sie kann Grundstücke, Wertpapiere, Rechte und dergleichen erwerben und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. Mai 1959 und wurden letztmals am 9. Dezember 1966 geändert. Aktienkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 2500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehrern Mitgliedern: Max O. Halter, von Marbach, in Binningen. Er führt weiterhin Einzelunterschrift, jedoch nicht mehr als geschäftsführender Direktor. Die Unterschrift des Direktors Dr. Hermann Helfer ist erloschen. Domizil: Henric Petri-Strasse 35 (bei Mercatura AG).

15. Juli 1969.
Compagnie Internationale des Wagons-Lits et du Tourisme, à Bruxelles, succursale de Bâle, in Basel, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brüssel (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1967, S. 4175). Aus dem Verwaltungsrat sind Enrico Marchesano; Adolfo Rossi, François Bloch-Lainé, Giuseppe Renzetti und André de Lattre ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Jacques-Bernard Dupont, französicher Staatsangehöriger, in Neuilly-sur-Seine; Enzo Giacchero, italienischer Staatsangehöriger, in Pecetto Torinese; René Larre, französischer Staatsangehöriger, in Neuilly-sur-Seine; Celestino Oneglia, italienischer Staatsangehöriger, in Paris; Maurice Perouse, französischer Staatsangehöriger, in Paris; Achille Ruta und Dr. Giuseppe Santoni-Rugiu, beide italienische Staatsangehörige, in Rom, sie führen keine Unterschrift. Die Unterschrift des Direktors Charles Vaucher ist erloschen. Neu wurde zum Geschäftsführer ernannt: Max Hinterberger, von Altstätten, in Bern. Er führt Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

11. Juli 1969. Schreinerarbeiten.
Albert Rust, in Therwil, Schreinerei, Innenausbau und Einbauküchen (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1964, S. 3324). Diese Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Kommanditgesellschaft «Albert Rust & Co.», in Therwil, übernommen.

11. Juli 1969. Schreinerarbeiten, Innenausbau.
Albert Rust & Co., in Therwil. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 15. Juni 1968 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Albert Rust», in Therwil, übernommen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Albert Georg Rust-Flury, von Flumenthal, in Therwil. Kommanditär ist Hansjörg Kleiber, von Benken-Biel, in Benken BL, mit einer Kommandite von Fr. 10 000. Der Kommanditär Hansjörg Kleiber zeichnet kollektiv zu zweien mit einem unbeschränkt haftenden Gesellschafter. Schreinerei, Innenausbau. Vorderbergweg 23.

11. Juli 1969. Immobilien.
Gorenmatt A. G., in Binningen, Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1966, S. 2995). Neues Domizil: Gorenmattstrasse 20 bei Theodor Fuchs.

11. Juli 1969. Kunststoffprodukte.
Terolin AG, in Muttenz, Handel mit, Fabrikation und Anwendung von Anstrichs-, Rostschutz-, Isolier- und Kunststoff-Produkten usw. (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1968, S. 2749). Die Prokura des Dr. Albert Rieder ist erloschen.

11. Juli 1969.
Balloid Basler Celluloidwarenfabrik A. G. Therwil, in Therwil, Fabrikation und Handel mit; Celluloidwaren und andern verwandten Artikeln in der Schweiz und im Auslande (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1967, S. 2617). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt Eric Oppler, von Basel und Elsau, in Oberwil BL.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

15. Juli 1969.
Schweizerische Schiffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein, in Schaffhausen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1969, S. 354). Laut öffentlichen Urkunden über die ordentliche Generalversammlung vom 29. Mai 1969 und die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Juli 1969 wurde das Aktienkapital durch Ausgabe von 2600 neuen Namenaktien zu Fr. 250 von Fr. 1 400 000 auf Fr. 2 050 000 erhöht. Das Aktienkapital ist zerlegt in 8200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 250. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Walther Bringolf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues Mitglied ohne Unterschrift wurde Dr. Felix Schwank, von Altnau TG, in Schaffhausen, gewählt.

15. Juli 1969. Messinstrumente.
Allmess AG, Zweigniederlassung Schaffhausen, in Schaffhausen, Handel mit und Vermittlung von Messinstrumenten usw. (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1968, S. 2052), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zug. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

15. Juli 1969. Tankstelle.
Kurt Steinemann «Funk-Taxi», in Schaffhausen, Taxameterbetrieb (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1967, S. 1874). Die Firma fügt der Geschäftsnatur bei: Betrieb einer Tankstelle mit Kiosk (Handel mit Raucherwaren, Schokoladen, Kaffee und Getränken). Neue Geschäftsadresse: Maienweg 2.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

16. Juli 1969. Chemisch-technische Produkte usw.
Habu-Versand Diethelm, in Herisau, Versand von chemisch-technischen und kosmetischen Produkten (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1967, S. 2143). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

16. Juli 1969. Gasthaus.
W. Zwimpfer-Berweger, bisher in Klingnau, Betrieb des Gasthauses «Zum Elephanten» (SHAB Nr. 130 vom 9. 6. 1964, S. 1788). Die Firma hat den Sitz nach Herisau verlegt. Inhaber ist Werner Zwimpfer-Berweger, von Luzern, nun in Herisau. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Gasthauses Rüti-Rosenberg. Rüti.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

16. Juli 1969. Zwirnerei, Stickerei.
Arova Rorschach AG, in Rorschach, Betrieb von Zwirnerei, Stikkerei und Nähfadenfabrikation usw. (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1968, S. 571). An der Generalversammlung vom 24. Juni 1969 wurden die Statuten teilweise geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Theodor R. Ernst, Präsident, und Dr. Victor Rehsteiner, Vizepräsident, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Karl Huber und Fridolin Hefti sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Der bisherige Delegierte Eckart Hasler ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Dieter W. Frei, Direktor ist erloschen. Geschäftsdomizil: Löwengartenstrasse 7.

16. Juli 1969.
Gebrüder Knie, Schweizer National-Circus A.-G. Rapperswil, in Rapperswil (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1968, S. 842). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Fredy Knie jun., von Gerlikon TG, in Rapperswil.

16. Juli 1969.
Müller & Steiner A.-G., Zwirnerei, in Schmerikon (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1966, S. 2418). Dr. Rudolf Mäder, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Arnold Bleisch-Steiner ist nun Präsident; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Josef d'Aujourd'hui; er bleibt Geschäftsführer und führt wie bisher Einzelunterschrift, und Josef Steiner, von Rieden und Kaltbrunn, in Schmerikon; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Juli 1969.
Pelze A. Zanitti, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist August Zanitti, von Waldstatt AR, in St. Gallen. Einzelunterschrift ist erteilt an Agelo Zanitti, von Waldstatt AR, in St. Gallen. Pelzfachgeschäft, Kürschnerei. Neugasse 18.

16. Juli 1969. Kies, Sand, Gesteine.
Hans Sutter AG Gossau, in Gossau, Ausbeutung und Verarbeitung von Kies, Sand und Gesteinen usw. (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1969, S. 1088). Hans Sutter-Fischer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Erna Sutter-Fischer, von Au-Fischingen TG, in Waldkirch; sie führt Einzelunterschrift.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

17. Juli 1969. Immobilien.
Arbi AG, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Juli 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf und Finanzierung von Liegenschaften und Grundstücken für eigene Rechnung oder für Rechnung Dritter, sowie Erstellen von Wohn- und Geschäftsneubauten. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Bruno Armuzzi, von Zürich, in Dotnacht. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Hauptstrasse 84, bei der Firma Bruno Armuzzi AG.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

15 juillet 1969. Boîtes de montres.
A. Zumsteg, à La Chaux-de-Fonds, boîtes de montres (FOSC du 21. 5. 1959, Nº 114). La raison est radiée par suite de cessation d'activité. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Zumsteg et Parel, fabrique Natère», à La Chaux-de-Fonds, déjà inscrite.

15 juillet 1969. Cadrans, etc.
Zumsteg et Parel, fabrique Natère, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente de cadrans métal en tous genres, société en nom collectif (FOSC du 30. 10. 1963, Nº 254). La société reprend l'actif et le passif de la maison «A. Zumsteg», à La Chaux-de-Fonds, ci-dessus radiée. Elle ajoute à l'objet de l'entreprise: fabrication d'étampes, l'étampage et la frappe de cadrans.

15 juillet 1969.
Droguerie Perroco S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 29. 1. 1964, Nº 21). Par décision du conseil d'administration: Pierre Bastardoz, de Provence VD et Neuchâtel, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé directeur; Jean-Bernard Tissot, de Valangin, à Londres, et Olivier Lador, de Bullet VD, à Essertines-sur-Rolle VD, ont été nommés fondés de pouvoir, les 3 avec signature collective à deux.

15 juillet 1969. Olivage de pierres.
Olseg S.A., à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 10 juillet 1969, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un atelier d'olivage de pierres. Le capital est de Fr. 50 000, divisé en 50 actions de Fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées et, si tous ne peuvent être atteints, par une publication dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à plusieurs membres. Il est composé de: Marcel-Joseph Ségard, de France, à La Chaux-de-Fonds, président, avec signature individuelle; Henriette-Pierrette Dietrich, de Köniz BE, à La Chaux-de-Fonds, et Paul Zeltner, de Neuchâtel, à La Chaux-de-Fonds, membres, avec signatures collectives à deux. Bureau: rue de la Serre 24.

15 juillet 1969. Immeubles.
La Fiaz S.A., à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC du 5. 3. 1958, Nº 53). Par suite de démission, Hans Schneider n'est plus administrateur unique; ses pouvoirs sont éteints. Philippe-Henri Blank, de Anet, à Le Mont-sur-Lausanne, a été nommé administrateur unique; avec signature individuelle. Nouvelle adresse: chez Mr André Brandt, Léopold-Robert 49.

Genf – Genève – Ginevra

10 juillet 1969. Immeuble.
SI Devin du Village 4, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 4 juillet 1969. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 1377 de Genève, avec bâtiment, pour fr. 635 000. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Jean Roch, de et à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 3, place du Molard, Agence Immobilière Roch et Cie.

14 juillet 1969. Café-restaurant.
Ch. Félix, à Genève, café-restaurant (FOSC du 22. 5. 1967, page 1738). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14 juillet 1969. Tôlerie.
Julien Lopez, à Genève. Chef de la maison: Julien Lopez, d'Espagne, à Genève. Atelier de tôlerie, peinture et construction dans le domaine automobile et industriel. 67, rue François-Dussaud.

14 juillet 1969. Fournitures de bureau.
E. Koelliker & A. Müller, E. Koelliker suec., à Genève, fournitures de bureau, etc. (FOSC du 13. 10. 1966, p. 3226). Nouvelle adresse: 3, Grand'Rue.

14 juillet 1969. Machines.
Adim SA, à Collonge-Bellerive, appareils et machines automatiques ou non se rapportant à l'industrie hôtelière (FOSC du 13. 5. 1968, p. 1025). Nouvelle raison de commerce: **Spormatic.** Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 2 juillet 1969. Rodolphe Aellig et Jean Mermier ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 37, rue de Lausanne.

14 juillet 1969.
Antania SA, à Genève (FOSC du 2. 6. 1967, p. 1888). But modifié: administration de ses participations et gérance de ses fonds propres. La société pourra s'intéresser ou participer à toutes autres entreprises ayant un but analogue. Statuts modifiés le 1er juillet 1969.

14 juillet 1969.
Area, Auto-Radio-Electricité SA, à Genève (FOSC du 17. 10. 1967, p. 3446). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 1er juillet 1969.

14 juillet 1969.
Central-Meubles SA, à Genève (FOSC du 7. 6. 1968, p. 1215). Jean Badertscher et Erwin Iten ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Gérald Leuenberger (inscrit) reste seul administrateur; il signe désormais individuellement. Nouvelle adresse: 20 rue des Sources.

14 juillet 1969.
CIT Compagnia Italiana Turismo Suisse SA, succursale de Genève (FOSC du 30. 6. 1969, p. 1512). Les pouvoirs d'Otello Sandri sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Cesare Zambelli, d'Italie, à Zurich, directeur général.

14 juillet 1969. Bois, etc.
Exotic Veneer Exports SA, à Genève, bois et contre-plaqués, etc. (FOSC du 28. 1. 1969, p. 217). Nouvelle raison de commerce: **EV Exports SA.** Statuts modifiés le 2 juillet 1969.

14 juillet 1969. Immeubles.
SI Lictard-Résidence, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 11. 1968, p. 2592). Statuts modifiés le 30 juin 1969 sur un point non soumis à l'inscription.

14 juillet 1969.
Franchises Internationales SA, à Zurich (FOSC du 29. 5. 1969, p. 1217). Nouveau siège: Genève. Statuts des 2 et 14 avril 1969, modifiés le 6 juin 1969. But: toutes opérations commerciales, juridi-

ques et financières, en particulier acquisition et octroi de licences et autres droits d'exploitation sur le plan international. La société peut participer à d'autres entreprises ou les acquérir. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Lawrence Gordon, des USA, à White Plains (USA), président; Bettina Girsberger, de et à Zurich, vice-présidente; Andreas Girsberger, de et à Zurich, ; Stephen-E. O'Neil, des USA, à New York, et Ursula Littmann, de Zurich, à Genève (inscrits). Signature: individuelle de Bettina Girsberger ou d'Andreas Girsberger, administrateurs. Adresse: 15, rue du Cendrier.

14 juillet 1969. Machines.
Ibec SA, à Genève, appareils, machines et outils pneumatiques, automatiques, etc. (FOSC du 24. 7. 1969, p. 1731). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Ibec SA, en liquidation.** Liquidateurs: John Anderson, jusqu'ici directeur général, Charles-Edwart Connor, jusqu'ici directeur général adjoint, et René Merkt, du Chêne-Bougeries, à Genève, avec signature collective à deux. James-Grant McComb, Louis Perrin et Maurice Merkt ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que la procuration de Charles-André Guelbert, sont radiés. Adresse: 15, rue Général-Dufour, chez Maurice et René Merkt, avocats.

14 juillet 1969. Participations.
Merinda SA, à Genève, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 16. 6. 1969, p. 1386). Statuts modifiés le 27 juin 1969 sur des points non soumis à l'inscription.

14 juillet 1969.
Société Immobilière Motte, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 10. 1966, p. 3159). Charles Rouge n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Albert Tournaire, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

14 juillet 1969. Immeubles.
Naef & Cie, à Genève, agenee immobilière, société en commandite (FOSC du 10. 2. 1969, p. 321). André Dutoit (inscrit) a été nommé directeur; il continue à signer individuellement par procuration. Michel Ricci et Willy Sutter (inscrits), ont été nommés directeurs; ils continuent à signer collectivement à deux par procuration. Procuration collective à deux a été conférée à Anne-Marie Bertherat et Gilbert Giddey, tous deux de et à Genève, Pierre Aymonier, de Carouge, à Genève, François Ricci, de et à Versoix, et Marie-Louise Blandin, de et à Lancy.

14 juillet 1969. Pétrole.
Rivunion SA, à Genève, commercialisation du pétrole (FOSC du 1. 11. 1968, p. 2364). Les administrateurs Jean Massiani, Emmanuel Stauffer, René Merkt, Pierre Fontaine et Charles-AAndré Junod (inscrits) signent désormais collectivement à trois.

14 juillet 1969.
Société Immobilière Rue des Sablons B, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 1. 1967, p. 4). Nouveau siège: Carouge. Statuts modifiés le 30 juin 1969. Horace Juillard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Nicod, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 11, rue des Noirettes, chez les Laiteries Réunies (Centrale et Agricole).

14 juillet 1969. Immeubles.
SI Servette-Liotard A, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 12. 1966, p. 3850). Silvano Rezzonico et André Dutoit ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean-François Boujol, de et au Grand-Saconnex, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 6, rue de la Rôtisserie, chez Romaine Alber.

14 juillet 1969.
Imprimerie F. Steiner SA, à Genève, (FOSC du 11. 7. 1957, p. 1874). Signature individuelle a été conférée à Charles Jacaccia, de Genève, à Lancy, directeur.

14 juillet 1969.
Société Immobilière Sésia C, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 6. 1968, p. 1198). Walter Ruppert (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Joseph Vuagnat, de France, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à trois.

14 juillet 1969.
Appareils Sporlux SA, à Collonge-Bellerive, jeux automatique, etc. (FOSC du 13. 5. 1968, p. 1026). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 2 juillet 1969. Rodolphe Aellig et Jean Mermier ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Noël Deripp, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur avec signature individuelle. Adresse: 37, rue de Lausanne.

14 juillet 1969.
Swiss Overseas Engineering Company, à Genève, constructions de toute nature, société anonyme (FOSC du 31. 1. 1966, p. 331). La procuration de Jean-Pierre Colomb, Erwin Schnitter et Harold Necker est radiée.

14 juillet 1969.
Société Immobilière Tusculanum, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 4. 1968, p. 882). Georges Cottier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Monique Eichenberger, de et à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 12, chemin Edouard Tavan.

14 juillet 1969. Boîtes de montres.
Etampor SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 2 juillet 1969. But: fabrication d'outillage pour l'étampage de boîtes de montres en métaux précieux et en métaux communs; frappe et matriçage de boîtes de montres et d'autres articles. Capital: fr. 150 000, entièrement versé, divisé en 150 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): François-Alain de Pury, de et à Neuchâtel, président; Fred Kühn, de Genève, à Chêne-Bourg, secrétaire, et Georges Balet, de Nax VS, à La Chaux-de-Fonds NE, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 2, rue du Belvédère.

14 juillet 1969.
Garage Chateaubriand SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 3 juillet 1969. But: exploitation d'un garage pour tous véhicules à moteur, avec atelier de réparation et station-service, ainsi que commerce d'automobiles, neuves et d'occasion. La société pourra s'intéresser et participer à toutes entreprises similaires. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: l'entreprise à l'enseigne «Garage Chateaubriand» qu'exploite Heinz Schiller, à Genève 1, rue Gautier, selon inventaire du 3 juillet 1969 comprenant l'agencement, le mobilier et l'outillage, ainsi que le droit au bail, à la clientèle et à l'enseigne, pour fr. 150 000. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Claude-Louis Glannaz, de Romont FR, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 7, rue du Stand, chez Claude-Louis Glannaz.

14 juillet 1969. Machines.
Mageco SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 7 juillet 1969. But: achat, vente, importation et exportation de toutes machines de chantiers destinées notamment à la contruction de routes et au transfert de la terre, ainsi que réparation et entretien de tels engins. Capital: fr. 50 0000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Marc Germanier, de Conthey VS, à Sion VS, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 14, avenue du Mail.

14 juillet 1969. Représentation de sociétés minières.
Minkatur SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 1er juillet 1969. But: représentation de sociétés minières sur le marché international; mise en contact de vendeurs et d'acheteurs intéressés à l'industrie minière; négociation de contrats pour le compte des sociétés minières représentées; établissement d'études et d'analyses financières, économiques et de marché se rapportant à l'industrie minière; acquisition et administration de toute participation financière à toutes entreprises minières, industrielles, financières, commerciales ou immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Jacques Mathier, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 7, place du Molard, chez Jacques Mathier, avocat.

14 juillet 1969. Enregistrements.
Phonoband SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 4 juillet 1969, But: reproduction de tous enregistrements sonores et d'images, exploitation de tous procédés et brevets, mise en valeur de toutes inventions; importation, exportation de tous matériels d'enregistrements sonores et d'images et de tous enregistrements sonores et d'images. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: un équipement industriel pour la production et l'enregistrement de bandes magnétiques sous forme de cassette standard selon inventaire-expertise du 23 juin 1969, pour fr. 32 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Jean Uebersax, de Genève, à Anières, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 7, rue Petitot, chez J. Uebersax & Cie.

14 juillet 1969. Chaussures, etc.
Sofralmaco SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 30 juin 1969. But: exploitation d'un magasin de chaussures de marque, de maroquinerie et prêts à porter masculins et féminins de luxe. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Max Hottinger, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1, rue de Rive, chez Max Hottinger & fils.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Namensschuldbrief von Fr. 110 000.—, datiert vom 22. September 1960, mit Maximalzinsfuss von 6% zugunsten der Aargauischen Kantonalbank Baden, haftend im ersten Rang auf der Liegenschaft IR Birmenstorf, Nr. 3282, der Eheleute Max und Leopoldine Weber, Dietikon.

An allfällige Inhaber dises Schuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 26. Juli 1970 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (666³)

5400 Baden, den 23. Juli 1969 Bezirksgericht

Der unbekannte Inhaber des Kassenscheins 5% der Spar- und Leihkasse, in Bern, Nr. ND 1474, von nom. Fr. 10 000.—, mit Jahrescoupons per 4. Februar 1969 und ff., wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (663³)

3011 Bern, den 22. Juli 1969

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannte Inhaber des Kassenscheins 4% der Spar- und Leihkasse in Bern, Nr. JC 2079, von Fr. 5000.—, ausgestellt auf den Inhaber, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widriganfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (664³)

3011 Bern, den 22. Juli 1969

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 55 000.— vom 15. Juni 1933, Belege E, Serie II, Nr. 8112, zugunsten der Firma Gebrüder J. und F. Jordi, Bern, lastend im II. Rang, auf der Besitzung Südbahnhofstrasse 17, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 2608, Kreis III, der Frau Rosa Lanz-Fahrni, Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (665³)

3011 Bern, den 22. Juli 1969

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Es wird vermisst:

4% Inhaberobligation der Aargauischen Kantonalbank Wohlen Nr. 310623 von Fr. 1000.—, ausgestellt am 20. Mai 1964, fällig am 20. Mai 1969.

Der Besitzer dieser Inhaberobligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe bis 26. Juli 1970 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst sie gemäss Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (654²)

5620 Bremgarten, den 10. Juli 1969 Bezirksgericht

Es wird vermisst:

2% Inhaberobligation der Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn 1943, I. Hypothek, Nr. 00692, von nom. Fr. 1000.— (ohne Couponbogen).

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert sechs Monaten vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (667³)

3400 Burgdorf, den 22. Juli 1969

Der Gerichtspräsident II i. V.:
Dick

Es wird als vermisst gemeldet:

Sparheft der Thurgauischen Kantonalbank, Agentur Ermatingen, Nr. 1457-04 lautend auf Herrn Ernst Simon sel., wohnhaft gewesen in Ermatingen.

Der allfällige Besitzer dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert sechs Monaten ab Publikation dem Gerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen würde.

8280 Kreuzlingen, den 21. Juli 1969 (655²)

Bezirksgerichtspräsidium
Kreuzlingen

Le juge-instructeur des districts de Martigny et Saint-Maurice à la requête de l'Union de Banques Suisses, à Martigny, somme le détenteur inconnu du titre ci-après de le produire au greffe de notre Tribunal, jusqu'au 16 mars 1970, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 et ss CO):

Livret d'épargne Nº 502.138 (Caillet-Bois). (656²)

1920 Martigny, le 18 juillet 1969

J. M. Gross

Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti

Der erstmals in Nr. 120 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 24. Mai 1968 als vermisst aufgerufene Schuldbrief von Fr. 4000.— vom 10. April 1941, Belege Serie III, Nr. 6626, lautend zugunsten der Mina Hotz geb. Grünig, haftend im zweiten Rang auf der Besitzung Rodtmattstrasse 107, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 223, Kreis V, der Gertrud Diem geb. Hotz, wohnhaft in Lyss, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (660)

3011 Bern, den 22. Juli 1969

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der erstmals in Nr. 102 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 2. Mai 1968 als vermisst aufgerufene Eigentümerschuldbrief von Fr. 8000.— vom 20. Dezember 1934, Bern-Stadt, Belege Serie III, Nr. 2996, haftend im vierten Rang auf der Liegenschaft Fischerweg 21,, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1884, Kreis II, der Marie Tschanz geb Tschan, bzw. nun deren Erben, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgwiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt.

3011 Bern, den 22. Juli 1969 (661)

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der erstmals in Nr. 109 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 10. Mai 1968 als vermisst aufgerufene Schuldbrief von Fr. 6000.— vom 18. Mai 1921, Belege Serie I, Nr. 2734, lautend zugunsten des Otto Müller, haftend im zweiten Rang auf der Besitzung Pourtalesstrasse 6, in Muri bei Bern, Grundbuchblatt Nr. 659, des Rudolf Dreyer, bzw. nun dessen Erben, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (662)

3011 Bern, den 22. Juli 1969

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen

(Ausverkaufsordnung des Bundesrates vom 16. April 1947)

Der Einzelfirma Herr **Friedrich Tanner,** Schirm- und Messerschmiedwaren-Spezialgeschäft, Schmiedengasse 8, in **Burgdorf,** wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufes erteilt.

Für den Geschäftsinhaber Herr Friedrich Tanner, geboren 30. November 1912, von Trub, wohnhaft in Aefligen, Utzenstorfstrasse, Geschäftsdomizil: Burgdorf, Schmiedengasse 8, wurde die Sperrfrist auf 5 Jahre festgesetzt, gültig vom 26. Juli 1969 bis 25. Juli 1974, für die ganze Schweiz. (AA. 363)

3400 Burgdorf, den 23. Juli 1969 Polizei-Inspektorat Burgdorf,
der Polizei-Inspektor: E. Kuhn

Herrn **Robert Wiesendanger,** Haushaltungsgeschäft, Neugasse 12, **Zug** wurde ein Total-Ausverkauf bewilligt und die Sperrfrist - gültig für die ganze Schweiz – bis zum 14. Juli 1972 festgesetzt. (AA. 364)

6301 Zug, den 23. Juli 1969 Finanzdirektion des Kantons Zug

Teil-Ausverkauf

(Ausverkaufsordnung des Bundesrates vom 16. April 1947)

Der **Konsumgenossenschaft «Konkordia» Uznach und Umgebung, 8730 Uznach,** wurde wegen Aufgabe der Textil-, Mercerie-, Spiel- und Glaswaren sowie der Spirituosen im Filialgeschäft Gommiswald die Durchführung eines Teilausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiederaufnahme gleichartiger Verkaufsabteilungen bis 29. August 1972 verboten. (AA. 362)

9001 St. Gallen, den 16. Juli 1969

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen,
der Regierungsrat: M. Eggenberger

Skilift AG Parpan, 7076 Parpan GR

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre der Skilift AG Parpan hat am 12. Juli 1969 die Liquidation der Gesellschaft durch Fusion mit der Stätzerhorn, Ski- und Sessellift AG, Churwalden, beschlossen. Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche heltend zu machen. Die Anmeldungen sind bis zum 31. August 1969 bei der Stätzerhorn, Ski- und Sessellift AG, 7075 Churwalden, einzureichen. (AA. 361³)

7075 Churwalden, den 14. Juli 1969

Stätzerhorn, Ski- und Sessellift AG
Der Verwaltungsrat

Maerki, Baumann & Co. AG, Bankgeschäft, Zürich

Halbjahresbilanz per 30. Juni 1969

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	6 480 629.40	Bankenkreditoren auf Sicht	11 659 417.23
Coupons	224 139.55	Bankenkreditoren auf Zeit	3 001 252.37
Bankendebitoren auf Sicht	16 200 070.33	Verpflichtungen aus Reportsgeschäften	5 657 451.75
Bankendebitoren auf Zeit	1 138 819.39	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	34 599 734.52
Wechsel	105 286.35	Kreditoren auf Zeit	5 807 231.—
Reports	4 844 318.95	Checks und kurzfällige Dispositionen	—.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	3 772 626.05	Sonstige Passiven	2 094 847.41
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	34 490 908.91	Aktienkapital	3 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	14 000.—	Ordentliche Reserve	950 000.—
Wertschriften	1 548 623.—	Spezial Reserve	2 000 000.—
Sonstige Aktiven	47 811.25	Gewinnvortrag	97 298.90
	68 867 233.18		68 867 233.18
Kautionen Fr. 5 400.—		Kautionen Fr. 5 400.—	

Philipp Brothers Bank AG, Zug

Halbjahresbilanz per 30. Juni 1969

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	1 000 050.—	Kreditoren auf Sicht	10 781 899.81
Bankendebitoren auf Sicht	2 784 794.79	Sonstige Passiven	32 905.76
Bankendebitoren auf Zeit	11 360 000.—	Aktienkapital	10 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	543 000.—		
Sonstige Aktiven	126 960.78		
Nicht einbezahltes Aktienkapital	5 000 000.—		
	20 814 805.57		20 814 805.57
Kautionen: Fr. 354 642.50		Kautionen: Fr. 354 642.50	

Elvia Versicherungs-Gesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1968

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre	2 500 000.—	Eigenkapital:	
Wertschriften:		Aktienkapital	5 000 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	8 434 387.—	Reservefonds	540 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmungen	109 200.—	Spezialreserven:	
Übrige Aktien und Anteilscheine	231 955.—	Organisationsfonds	500 000.—
Übrige Wertschriften	180 300.—	Währungsreserve	250 000.—
Darlehen an Körperschaften	99 544.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Grundpfandtitel	2 757 936.—	Prämienüberträge	3 196 989.—
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	29 500.—	Schwebende Schäden	6 824 593.—
Gesperrte Bankguthaben zugunsten Dritter	97 200.—	Übrige technische Rückstellungen	430 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	441 162.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	512 548.—
Guthaben bei Banken	1 536 654.—	Depots aus abgegebenen Versicherungen	50 855.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	886 800.—	Übrige Passiven	468 044.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	294 695.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	226 168.—
Stückzinsen und Mieten	187 057.—		
Kautionen, Gegenwert der empfangenen Depots	50 855.—		
Übrige Aktiven	161 952.—		
	17 999 197.—		17 999 197.—

8002 Zürich, den 9. Juni 1969

Elvia Versicherungs-Gesellschaft
F. Bieri

Ralli Brothers (Bankers) SA, Lausanne

Bilan intermédiaire au 30 juin 1969

Actif	Fr.	Passif	Fr.
Caisse, compte de virements, compte de chèques postaux	1 907 260.26	Engagements en banque à vue	339 746.57
Avoirs en banque à vue	4 950 910.02	Engagements en banque à terme	8 164 413.10
Avoirs en banque à terme	8 053 295.20	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	9 829 046.22
Effets de change	2 070 078.51	Créanciers à terme	7 071 695.88
Comptes-courants débiteurs gagés	11 823 109.56	Livrets de dépôts	1 196 070.96
Avances et prêts à terme fixe gagés dont garantis par hypothèque Fr. 45 576.—	693 576.—	Chèques et dispositions à court terme	19 971.65
Titres et participations permanentes	2 174 437.20	Autres postes du passif	702 840.47
Autres postes de l'actif	23 035.45	Capital-actions	2 000 000.—
		Réserve légale	160 000.—
		Réserve spéciale	2 200 000.—
		Report à nouveau	11 917.35
	31 695 702.20		31 695 702.20
Cautionnements, garanties et accréditifs en cours Fr. 3 417 114.58		Cautionnements, garanties et accréditifs en cours Fr. 3 417 114.58	

Banque d'Investissements Mobiliers et de Financement IMEFBANK, Genève

Bilan au 30 juin 1969

Actif	Fr.	Passif	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	2 653 549.93	Engagements en banque à vue	5 323 924.09
Avoirs en banque à vue	6 275 005.67	Engagements en banque à terme	30 500 595.—
Avoirs en banque à terme	344 400.—	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	5 310 507.29
Effets de change	39 941 253.40	Créances à terme	5 226 279.16
Comptes-courants débiteurs en blanc	2 605 900.80	Livrets de dépôts	8 223 216.79
Comptes-courants débiteurs gagés dont comptes courants débiteurs garantis par hypothèques Fr. 748 036.—	5 949 426.26	Obligations de caisse	1 383 100.—
Titres et participations permanentes	5 925 570.—	Chèques et dispositions à court terme	9 004.15
Autres postes de l'actif	344 770.43	Autres postes du passif	2 847 912.27
		Capital-actions	5 000 000.—
		Réserve légale	200 000.—
		Solde du compte de profits et pertes	15 337.74
	64 039 876.49		64 039 876.49
		Garanties, cautionnements et accréditifs en cours Fr. 7 834 609.85	

The Marine Insurance Company, Limited, London

Bilan au 31 décembre 1968

Actif	£	Passif		£
Engagements des actionnaires	400 000.—.—	Fonds propres::		
Valeurs mobilières:		Capital social		1 000 000.—.—
Obligations et lettres de gage	3 201 475. 6. 7	Fonds de réserve		1 574 771. 5.10
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	43 549. 1.—	Réserves spéciales:		
Autres actions et parts sociales	2 976 515.16. 7	Investment Reserves	465 648.14.—	
Titres de gage immobilier	157 978.10.10	Contingencies Reserve	25 000.—.—	
Immeubles	69 106. 6. 7	Tax Equalisation Reserve	101 014.11. 7	591 663. 5. 7
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	84.17. 9	Réserves techniques, réassurances déduites:		
Avoirs en banques	385 791.14. 2	Réserve pour risques en cours		3 471 295. 3.10
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	1 767 310. 5. 5	Réserve pour sinistres à régler		1 932 901.13. 4
Prorata d'intérêts et loyers	25 132. 5. 4	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances		5 232.19.10
Autres actifs	546 129.19. 7	Autres passifs		661 337. 9.11
		Solde du compte de profits et pertes		335 872. 5. 6
	9 573 074. 3.10			9 573 074. 3.10

Londres, le 16 avril 1969

The Marine Insurance Company, Limited
Deputy Manager and Secretary : Noel Ronald Hayden; Deputy Manager and Secretary

Finter Bank Zürich, Zürich

Halbjahresbilanz per 30. Juni 1969

Aktiven	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	7 947 903.21
Coupons	12 922.55
Bankendebitoren auf Sicht	11 978 736.53
Bankendebitoren auf Zeit	20 419 147.30
Wechsel	3 616 867.45
Reports	30 250.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 639 850.55
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	18 100 787.43
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 176 000.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	3 200 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	3 703 736.10
Wertschriften	191 974.90
Sonstige Aktiven	2 035 417.28
	72 877 593.30
Garantie- und Akreditivverpflichtungen: Fr. 3 201 180.—	

Passiven	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht	1 459 583.58
Bankenkreditoren auf Zeit	13 639 083.25
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	31 850 521.71
Kreditoren auf Zeit	7 078 960.—
Depositenhefte	1 237 112.36
Checks und kurzfällige Dispositionen	4 826 215.71
Sonstige Passiven	5 221 088.83
Kapital	6 000 000.—
Gesetzliche Reserven	450 000.—
Spezial-Reserven	1 000 000.—
Gewinnvortrag	115 027.86
	72 877 593.30

Banque pour le Commerce Suisse-Israélien, Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1969

Actif	Fr.
Caisse, compte de virements, compte de chèques postaux	57 907 912.95
Avoirs en banque à vue	100 402 239.51
Avoirs en banque à terme	193 819 974.—
Effets de change	68 417 982.84
Comptes courants débiteurs en blanc	34 801 624.—
Comptes courants débiteurs gagés	502 575 695.65
dont garantis par hypothèque Fr. 118 962 628.90	
Avances et prêts à terme fixe gagés	6 313 200.—
dont garantis par hypothèque Fr. 6 313 200.—	
Titres, participations permanentes, établissements affiliés	106 026 642.66
Participations syndicales	12 401 724.25
Immeubles à l'usage de la banque	7 000 000.—
Autres postes de l'actif	20 331 351.03
	1 109 998 346.89
Avals, cautionnements et garanties: Fr. 84 768 177.—	

Passif		Fr.
Engagements en banque à vue		30 827 907.—
Engagements en banque à terme		171 958 643.65
Comptes de chèques, comptes créanciers à vue		135 352 932.42
Créanciers à terme		582 485 880.41
dont à plus d'un an de terme Fr. 63 400.21		
Livrets de dépôts		11 257 965.99
Obligations et bons de caisse		508 000.—
Chèques et dispositions à court terme		2 475 153.05
Traites et acceptations		4 465 259.10
Autres postes de passif		62 078 565.56
Capital-actions	Fr. 40 000 000.—	
Bons de jouissance	Fr. 44 850 000.—	84 850 000.—
Réserve légale	Fr. 13 300 000.—	
Réserve spéciale	Fr. 10 000 000.—	23 300 000.—
Report de l'exercice précédent		438 039.71
		1 109 998 346.89
Avals, cautionnements et garanties: Fr. 84 768 177.—		

Banque Romande, Genève

Bilan au 30 juin 1969

Actif	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	8 771 283.17
Avoirs en banque à vue	26 546 340.99
Avoirs en banque à terme	21 011 020.35
Effets de change	1 989 991.45
Comptes courants débiteurs en blanc	8 177 064.25
Comptes courants débiteurs gagés	106 654 386.51
Avances et prêts gagés	13 198 020.10
Placements hypothécaires	1 014 086.15
Titres et participations	19 241 226.75
Participations à des syndicats	1 399 125.—
Immeuble à l'usage de la banque	1 000 000.—
Autres immeubles	1 177 452.25
Autres postes de l'actif	7 693 588.62
	217 873 585.59
Comptes d'ordres, accréditifs et cautionnements:	Fr. 24 045 044.65

Passif	Fr.
Engagements en banque à vue	7 436 950.84
Engagements en banque à terme	23 847 190.25
Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	57 765 052.02
Comptes créanciers à terme	57 538 773.57
Dépôts en caisse d'épargne	11 257 672.58
Livrets de dépôts et de placement	17 391 564.75
Obligations et bons de caisse	2 270 500.—
Emprunt par obligations convertibles	13 200 000.—
Autres postes du passif	3 508 521.58
Capital-actions	12 260 000.—
Réserve légale	910 000.—
Réserves spéciales	10 000 000.—
Fonds de péréquation du dividende	487 360.—
	217 873 585.59
Comptes d'ordre, accréditifs et cautionnements:	Fr. 24 045 044.65

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im ersten Halbjahr 1969

Die Ausweitung des schweizerischen Aussenhandels hat sich im ersten Halbjahr 1969 fortgesetzt. Gegenüber der Vergleichsperiode 1968 verzeichnet der Import ein schnelleres Wachstum als der Export, indem sich die Zuwachsrate mit 14,3 gegenüber 4,2 % im Vorjahr jener der Ausfuhr (15,5 gegen 11,4 %) angenähert hat. Die **Einfuhr** erreicht **10 610,3 Mio Fr.**, das sind 1327,7 Mio mehr als im ersten Semester 1968, während die **Ausfuhr** um 1254,1 auf **9367,3 Mio Fr.** gestiegen ist.

Der **Passivsaldo der Handelsbilanz** hat sich um 73,6 Mio oder 6,3 % auf **1243,0 Mio Fr.** erhöht. In der entsprechenden Periode des Vorjahres war der Fehlbetrag gegenüber 1967 um 456,4 Mio oder 28,1 % gesunken.

Entwicklung der Handelsbilanz

	Einfuhr		Ausfuhr		Passivsaldo	Ausfuhrw. in % des Einfuhrw.
1. Halbjahr	Tonnen	Mio Fr.	Tonnen	Mio Fr.	Mio Fr.	
1965	10 603 432	7807,7	965 469	6025,0	1782,7	77,2
1966	10 273 290	8300,2	1 001 517	6802,2	1498,0	82,0
1967	11 435 425	8906,9	1 009 974	7281,1	1625,8	81,7
1968	12 007 457	9282,6	1 268 185	8113,2	1169,4	87,4
1969	13 067 968	10610,3	1 331 056	9367,3	1243,0	88,3

Einfuhr. Der wertmässige Importanstieg beruht vor allem auf den erhöhten Bezügen von Rohstoffen und Halbfabrikaten sowie von Konsumgütern (+ 17,5 bzw. 15,6 %). Die Importe von Investitionsgütern sind um 8,9 % und diejenigen von Energieträgern um nur ein Prozent gestiegen.

Waren nach Verwendungszweck	Mengen in 1000 Tonnen		Werte in Mio Fr.	
	1. Halbjahr		1. Halbjahr	
	1968	1969	1968	1969
Rohstoffe, Halbfabrikate	5533	6077	4038,7	4745,6
Energieträger	5542	6004	601,8	608,1
Investitionsgüter	133	139	1610,4	1753,0
Konsumgüter	800	848	3031,8	3503,6
Total	12 007	13 068	9282,6	10 610,3

Gegenüber den ersten sechs Monaten des Vorjahres haben sich die Bezüge von Mahlweizen annähernd vedoppelt (+ 79 755 t, + 28,8 Mio Fr.). Eine Importausweitung von einem Fünftel oder mehr, sowohl mengen- als auch wertmässig, verzeichnen vor allem gewerbliche Chemikalien (+ 114,8 Mio oder 28 %), elektrische Maschinen (+ 94,2 Mio oder 20 %), Eisenblech (71,8 Mio oder 48 %), Instrumente und Apparate (+ 64,5 Mio oder 27 %), Wirk- und Strickwaren (+ 55,5 Mio oder 38 %), Bekleidungswaren (+ 45 Mio oder 25 %), legierter Stahl (34,3 Mio oder 41 %) sowie bearbcitete Edelsteine (+ 33,6 Mio Fr. oder 22 %). Beachtliche Wertsteigerungen entfallen auch auf nichtelektrische Maschinen (+ 118,4 Mio oder 13 %), Automobile (+ 76,1 Mio oder 12 %; + 11 086 St.) und chemische Grundstoffe (+ 49,7 Mio Fr. oder 21 %).

Auslandabsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte		
	1. Halbjahr 1968	2. Halbjahr 1968	1. Halbjahr 1969
	in Mio Fr.		
Metallindustrie	4189,3	4928,7	4794,1
davon:			
Maschinen, nichtelektrische	1759,2	2048,9	2061,8
Maschinen, elektrische	486,9	601,3	599,0
Instrumente, Apparate	368,1	409,3	417,8
Uhren in 1000 Stück	32061,3	40507,0	34333,8
in Mio Fr.	1035,4	1281,3	1106,1
Aluminium	109,8	115,8	121,8
Chemische Industrie	1729,8	1769,2	2084,7
davon:			
Pharmazeutika	378,0	385,9	415,4
Synthetische organische Farbstoffe	352,5	383,5	408,9
Parfümerie	80,0	82,0	99,8
Chemikalien, andere	919,4	917,7	1160,4
Textilindustrie	732,6	826,7	876,6
davon:			
Chemiefasern und -garne	179,6	194,9	214,2
Gewebe aus Seide und Chemiefasern	84,5	96,0	103,8
Bänder aus Textilien	8,4	9,2	8,7
Garne aus Wolle	17,0	20,1	18,3
Gewebe aus Wolle	31,4	32,1	30,7
Garne aus Baumwolle	35,7	38,5	43,8
Gewebe aus Baumwolle	98,9	94,0	119,0
Stickereien	67,5	88,8	83,6
Wirk-, Strickwaren	51,7	68,3	67,0
Bekleidungswaren	57,6	69,4	69,0
Konfektionswaren, andere	12,6	16,2	13,5
Hutgeflechte	13,9	10,8	12,5
Schuhe	46,4	66,1	56,1
davon:			
Schuhe aus Leder in 1000 Paar	1071,1	1323,6	1245,5
Schuhe, andere in 1000 Paar	308,6	312,9	377,4
Nahrungs- und Genussmittel	426,3	516,8	484,6
davon:			
Käse	126,9	141,4	128,3
Milchkonserven, Kindermehl	28,7	33,9	32,6
Schokolade	30,2	47,5	31,8
Suppen, Bouillon	26,1	28,3	24,5
Tabakfabrikate	120,5	140,8	144,0
Bücher, Zeitungen	67,7	77,9	69,4

Verglichen mit dem ersten Semester 1968 sind die Zufuhren von Futterweizen um mehr als zwei Drittel gesunken (— 54 020 t, — 13,2 Mio Fr.). Mengen- und wertmässige Einfuhrminderungen von mehr als 20 % registrieren Zellulose für künstliche Spinnstoffe (— 3,6 Mio Fr. oder 34 %), Milchkonserven (— 2,7 Mio oder 34 %) und Schappe (— 2,4 io Fr. oder 49 %). Bedeutende Wertabnahmen weisen auch Kristallzucker (— 6,9 Mio) und Kohle (— 3,9 Mio Fr.) auf. Eine Mengenzunahme bei gleichzeitigem Wertrückgang verzeichnen demgegenüber die Importe von Benzin (+ 27 709 t, — 5,5 Mio), Futtergerste (+ 12 806 t, — 3,4 Mio) und Braustoffen (+ 25 t, — 2,8 Mio Fr.).

Ausfuhr. Die Exportwerte der nach dem Verwendungszweck gegliederten Hauptwarengruppen liegen durchwegs über den Umsätzen der Vergleichsperiode des Vorjahres. Den Absolutzahlen nach entfällt die grösste Zunahme auf Rohstoffe und Halbfabrikate, während relativ betrachtet die Exporte von Energieträgern am stärksten gestiegen sind.

Waren nach Verwendungszweck	Mengen in 1000 Tonnen		Werte in Mio Fr.	
	1. Halbjahr		1. Halbjahr	
	1968	1969	1968	1969
Rohstoffe, Halbfabrikate	836	819	3215,7	3782,4
Energieträger	148	186	12,8	15,9
Investitionsgüter	124	143	2496,3	2909,0
Konsumgüter	161	183	2388,3	2660,0
Total	1268	1331	8113,2	9367,3

Gegenüber dem ersten Semester 1968 haben die Verkäufe der Metallindustrie um 604,8 Mio Fr. oder 14,4 % (1968: + 8,8 %) zugenommen. Rund die Hälfte dieses Mehrwertes entfällt auf nichtelektrische Maschinen (+ 302,6 Mio oder 17,2 %). Auch die Ausfuhr von elektrischen Maschinen (+ 112,1 Mio oder 23 %) und von Uhren (+ 70,7 Mio oder 6,8 %) ist merklich gestiegen. Die chemische Industrie hat ihren Auslandumsatz um insgesamt 354,9 Mio oder rund einen Fünftel erhöht. Mehr als zwei Drittel dieses Anstieges entfallen auf gewerbliche Chemikalien, deren Export um 241 Mio oder 26,2 % über dem Ergebnis der Vergleichsperiode 1968 liegt. Beachtliche Absatzsteigerungen verzeichnen auch synthetische organische Farbstoffe und Pharmazeutika.

Die Exporte der Textilindustrie haben scih um 144 Mio oder annährend einen Fünftel verstärkt, wobei namentlich Chemiefasern und -garne (+ 34,6 Mio), Baumwollgewebe (20,1 Mio), Gewebe aus Seide und Chemiefasern (+ 19,3 Mio), Stickereien (+ 16,1 Mio) sowie Wirk- und Strickwaren (+ 15,3 Mio Fr.) vermehrt ausgeführt worden sind und einzig bei Wollgeweben ein geringer Rückgang festzustellen ist. Die Hutgeflechtindustrie registriert ebenfalls kleinere Auslandverkäufe, wogegen sich der Export der Schuhindustrie um 9,7 Mio Fr. oder 20,9 % erhöht hat.

Der Versand von Nahrungs- und Genussmitteln liegt um 58,3 Mio Fr. oder 13,7 % über dem Vorjahresergebnis. Dies betrifft vor allem Tabakfabrikate (+ 23,5 Mio), wogegen Suppen- und Bouillonprodukte eine Minderung aufweisen. Die Ausfuhr von Büchern und Zeitungen verzeichnet nur einen geringfügigen Anstieg.

Geographische Verteilung. Der Anteil der europäischen Länder an unserer **Einfuhr** hat im Berichtszeitraum von 79,4 auf 79,8 % zugenommen. Dabei ist die Quote der EFTA (17,8 gegenüber 16,6 %

im ersten Halbjahr 1968) gestiegen, während jene der EWG (58,3 gegen 59,1 %) sich verringert hat. Vom Gesamtzuwachs unseres Imports (+ 1327,7 Mio Fr.) entfallen 696,8 Mio (+ 12,7 %) auf die EWG, 341,9 Mio (+ 22,2 %) auf die EFTA, 61,1 Mio (+ 18,1 %) auf die übrigen europäischen Staaten und 227,9 Mio Fr. (+ 11,9 %) auf die überseeischen Gebiete. Im Bereich des Gemeinsamen Marktes verzeichnen die Bundesrepublik Deutschland (+ 346,1 Mio, +13,1 %), Frankreich (+138,5 Mio, +11,3 %) und Italien (+102,6 Mio, + 10,7 %) die bedeutendsten Erhöhungen. Alle Länder der Freihandelszone vermochten ihre Verkäufe nach der Schweiz ebenfalls zu steigern. Am meisten trifft dies zu für Grossbritannien (+ 159,2 Mio, + 22,8 %) und Oesterreich (+ 86,5 Mio, + 26,3 %). Der relative Anteil unserer Eindeckungen aus Uebersee weist eine leichte Abschwächung auf (20,2 gegen 20,6 %), doch ist der absolute Wert unserer Bezüge um 227,9 Mio (11,9 %) gestiegen. Grösser als im Vorjahr sind vor allem die Käufe in Japan (+ 43 Mio), Libyen (+ 39,2), den USA (+ 29,6) und Kanada (+ 29,2 Mio Fr.), während sie im Verkehr mit Mexiko (— 29,4 Mio) und Südafrika (— 6,5 Mio Fr.) eine Abnahme aufweisen.

Der Anteil Europas an unserer **Ausfuhr** hat sich von 66,9 auf 67.6 % erhöht, wobei hier die Quote der EFTA (20,4 gegenüber 20.9 % im Vorjahr) leicht gesunken, jene der EWG (38,4 gegen 37.5 %) gestiegen ist. Der Mehrversand nach der EWG beläuft sich auf 557,5 Mio (+ 18,3 %). An diesem Anstieg partizipieren alle Mitgliedländer der Gemeinschaft, allen voran die Bundesrepublik (+ 281,6 Mio, + 24,5 %), Italien (+ 115 Mio, + 16 %) und Frankreich (+ 107,9 Mio, + 14,5 %). Der Absatz nach der EFTA, der sich im Verkehr mit allen Mitgliedstaaten verstärkt hat, verzeichnet eine Zunahme um 210,6 Mio (+ 12,4 %), wobei der grösste Zuwachs auf den Handel mit Oesterreich (+ 61,7 Mio, + 15,9 %), Grossbritannien (+ 47,7 Mio, + 7,9 %) und mit Dänemark (+ 41,8 Mio, + 25,8 %) entfällt. Bei den übrigen europäischen Ländern lässt sich ein merklicher Anstieg der Sendungen nach Jugoslawien, der Tschechoslowakei, Spanien und der Sowjetunion feststellen. Der Anteil der schweizerischen Verkäufe nach den überseeischen Gebieten hat sich von 33,1 auf 32,4 % reduziert. Absolut betrachtet ergibt sich dennoch eine Zunahme von 344,2 Mio Fr. (+ 12,8 %). Die Steigerung rührt in erster Linie von den vermehrten Lieferungen nach Hongkong (+ 49,8 Mio), Japan (+ 41,8) und Kanada (+34,4 Mio Fr.) her. Demgegenüber hat sich die Ausfuhr nach Mexiko um 5,7 Mio Fr. verringert.

Der Passivsaldo aus dem Handel mit Europa hat, verglichen mit dem ersten Halbjahr 1968, um 189,9 Mio auf 2128,7 Mio Fr. zugenommen. Der Exportüberschuss im Handel mit der EFTA verzeichnet eine starke Abnahme um 84,3 % auf 24,5 Mio Fr., und das Defizit mit den EWG-Staaten ist mit 2580,4 Mio Fr. um 139,3 Mio grösser als vor einem Jahr. Aus dem Güteraustausch mit Uebersee ergibt sich ein um 15,1 % grösserer Aktivsaldo (885,7 Mio Fr.).

Wichtige Handelspartner

		Einfuhr Halbjahr I. 1968	II. 1968	I. 1969	I. 1968	I. 1969
		in Mio Fr.			in % der Gesamteinfuhr	
BR Deutschland		2647,1	3089,8	2993,2	28,5	28,2
Frankreich		1230,6	1290,8	1369,1	13,3	12,9
Italien		962,5	974,4	1065,1	10,4	10,0
Belgien-Luxemburg		310,9	356,2	368,0	3,3	3,5
Niederlande		332,9	358,7	385,5	3,6	3,6
EWG	Total	5484,1	6070,0	6180,9	59,1	58,3
Oesterreich		328,4	403,2	414,9	3.5	3,9
Grossbritannien		699,3	722,8	858,5	7,5	8,1
Portugal		33,1	34,4	39,8	0,4	0,4
Dänemark		119,1	130,0	142,4	1,3	1,3
Norwegen		49,3	49,2	51.9	0,5	0,5
Schweden		273,5	274,9	321,9	2,9	3,0
Finnland		40,8	45,2	55,9	0,4	0,5
EFTA	Total	1543,5	1659,7	1885,4	16,6	17,8
Spanien		78,9	90,7	102,3	0,9	1,0
Tschechoslowakei		62,5	60,6	59,5	0,7	0,6
Sowjetunion		25,5	32,8	41,0	0,3	0,4
Jugoslawien		26,6	29,8	39,4	0,3	0,4
Europa	Total	7365,7	8123,5	8465,5	79,4	79,8
Lybien		39,1	47,1	78,3	0,4	0,7
Südafrika		24,8	18,0	18,3	0,3	0,2
Israel		39,7	20,2	45,4	0,4	0,4
Hongkong		32,6	38,3	51,3	0,4	0,5
Japan		140,6	163,7	183,6	1,5	1,7
Kanada		60,5	90,2	89,7	0,7	0,8
USA		822,2	914,5	851,8	8,9	8,0
Mexiko		50,5	29,5	21,1	0,5	0,2
Brasilien		42,1	50,6	47,0	0,5	0,4
Argentinien		45,2	41,2	62,3	0,5	0,6
Australien		13,2	15,5	21,8	0,1	0,1
Uebersee	Total	1916,9	2018,8	2144,8	20,6	20,2

		Ausfuhr Halbjahr I. 1968	II. 1968	I. 1969	I. 1968	I. 1969
		in Mio Fr.			in % der Gesamtausfuhr	
BR Deutschland		1149,2	1314,1	1430,8	14,2	15,3
Frankreich		745,5	750,7	853,4	9,2	9,1
Italien		717,1	795,6	832,1	8,8	8,9
Belgien-Luxemburg		207,5	211,1	227,3	2,6	2,4
Niederlande		223,7	221,2	257,0	2,8	2,7
EWG	Total	3043,0	3292,7	3600,5	37,5	38,4
Oesterreich		388,0	454,6	449,7	4,8	4,8
Grossbritannien		605,8	685,5	653,5	7,5	7,0
Portugal		90,1	93,3	94,8	1,1	1,0
Dänemark		162,0	204,9	203,8	2,0	2,2
Norwegen		92,8	96,3	114,5	1,1	1,2
Schweden		280,3	315,6	295,9	3,5	3,2
Finnland		80,3	88,2	97,8	1,0	1,0
EFTA	Total	1699,3	1938,3	1909,9	20,9	20,4
Spanien		202,6	205,2	223,5	2,5	2,4
Tschechoslowakei		40,3	71,0	62,7	0,5	0,7
Sowjetunion		47,7	69,1	65,8	0,6	0,7
Jugoslawien		86,6	92,9	113,3	1,1	1,2
Europa	Total	5426,9	5996,4	6336,8	66,9	67,6
Libyen		22,3	31,4	29,6	0,3	0,3
Südafrika		102,0	124,6	117,6	1,3	1,3
Israel		61,9	65,7	73,0	0,8	0,8
Hongkong		113,1	146,9	162,9	1,4	1,7
Japan		206,9	253,5	248,7	2,6	2,7
Kanada		105,6	150,7	140,0	1,3	1,5
USA		834,0	945,8	859,4	10,3	9,2
Mexiko		93,2	98,0	87,5	1,1	0,9
Brasilien		98,0	151,2	123,2	1,2	1,3
Argentinien		65,4	97,3	83,6	0,8	0,9
Australien		99,4	111,9	105,7	1,2	1,1
Uebersee	Total	2686,3	3239,9	3030,5	33,1	32,4

171.25.7.69

Schweizerische Nationalbank
Banque nationale suisse

Ausweis vom 23. Juli 1969
Situation au 23 juillet 1969

	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation Fr.
Aktiven – Actif		
Goldbestand – Encaisse or	11 436 558 360.70	+ 169 654.45
Devisen – Devises	1 062 517 812.23	— 179 373 546.45
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. – Bons du Trésor étrangers en fr. s.	1 851 000 000.—	+ 129 000 000.—
Inlandportefeuille – Portefeuille effets sur la Suisse		
Wechsel – Effets de change	120 333 621.87	
Schatzanweisungen des Bundes – Bons du Trésor de la Confédération suisse	—.—	— 784 661.05
Lombardvorschüsse – Avances sur nantissement	66 878 411.23	— 5 856 640.55
Wertschriften – Titres		
deckungsfähige – pouvant servir de couverture	34 560 000.—	
andere – autres	140 838 801.—	—.—
Korrespondenten – Correspondants		
im Inland – en Suisse	41 005 892.42	— 10 280 923.96
im Ausland – à l'étranger	20 119 397.87	+ 1 321 246.79
Sonstige Aktiven – Autres postes de l'actif	77 637 654.22	— 6 049 037.27
Zusammen – Total	14 851 449 951.54	
Passiven – Passif		
Eigene Gelder – Fonds propres	61 000 000.—	—.—
Notenumlauf – Billets en circulation	11 290 720 335.—	+ 167 442 180.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten – Engagements à vue		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie – Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	2 363 387 096.69	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten – autres engagements à vue	140 093 569.52	— 240 508 686.12
Verbindlichkeiten auf Zeit – Engagements à terme	318 500 000.—	—.—
Sonstige Passiven – Autres postes du passif	677 748 950.33	+ 1 212 598.08
Zusammen – Total	14 851 449 951.54	

Offizieller Diskontosatz seit 10. Juli 1967
Taux officiel d'escompte depuis le 10 juillet 1967 3 %

Offizieller Lombardzinsfuss seit 10. Juli 1967
Taux officiel pour avance depuis le 10 juillet 1967 3¾ %

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 1. April 1968
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 1er avril 1968 3 %

b) für übrige Pflichtlager seit 1. Oktober 1966
pour autres stocks obligatoires depuis le 1er octobre 1966 3½ %

171.25.7.69

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 25. Juli 1969
Cours de conversion sans engagement, dès le 25 juillet 1969

Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr.	8.61½
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr.	57.55
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr.	108.20
Frankreich/France	100 FF	= Fr.	86.95
Grossbritanien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr.	10.34
Italien/Italie	100 Lire	= Fr.	–.68[85]
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr.	85.50
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr.	118.90
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr.	60.60
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr.	16.76
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr.	83.65

Fachausschuss für Gemüse

Der Fachausschuss für Gemüse hat im Beisein der Vertreter der zuständigen Eidg. Amtsstelle nach einer Kulturbesichtigung im Tessin getagt und als Hauptthema die Tomatensaison 1969 besprochen. Bei dieser Gelegenheit nahm er Kenntnis von den Ernteaussichten und -schätzungen aus den verschiedenen Produktionsgebieten und stellte dabei folgendes fest:

Im Tessin hat die Tomatenernte begonnen und die Lieferungen werden rasch grösseren Umfang annehmen. Der Behang der Pflanzen ist sehr gut und die Früchte von fester und guter Qualität. Bei annähernd gleich gebliebener Anbaufläche wird im Tessin mit einer Totalmenge von rund 6 Millionen kg gerechnet.

Das Wallis reduzierte den Anbau um ca. 70 000 Pflanzen und schätzt die Erntemenge auf 7,5 bis 8 Millionen kg. Auch im Wallis präsentieren sich die Kulturen sehr gut und versprechen eine reichliche Ernte. Deren Beginn wird im Wallis gegen Ende des Monats vorgesehen, womit – günstige Witterung ohne Wachstumsstockungen im Tessin vorausgesetzt – nicht bereits zu Erntebeginn eine Kollision Tessin/Wallis zu befürchten ist. Die Schweizerische Gemüse-Union errechnet für die ganze Schweiz für das Jahr 1969 eine Totalproduktion von 20 Millionen kg Tomaten, gegenüber 18,2 Millionen kg im Vorjahr. Es bleibt zu bemerken, dass im Tessin 98% und in Wallis 90% der beliebten vollfleischigen und geschmacklich guten Sorte «Montfavet Nr. 5» angebaut worden sind. – Aufgrund dieser Sachlage beantragte der Fachausschuss für Gemüse die sofortige Anwendung der 2. Phase und die Anpassung der Importe an die inländische Produktion.

Nach vorübergehenden kleineren Angeboten aus dem Inland und entsprechenden Einfuhren von Kopfsalat kann der Bedarf nun wieder vollständig aus der landeseigenen Produktion gedeckt werden, während für die nächsten Tage weitere Importe von Bohnen notwendig sein werden. Die Kulturen der Speiszwiebeln weisen eine witterungsbedingte Verspätung von ca. 14 Tagen auf; diesem Umstand Rechnung tragend, werden die Importe bis 27. Juli 1969 nicht beschränkt.

Der Fachausschuss für Gemüse stellte im übrigen fest, dass der Gemüsemarkt reichlich mit Gurken, Zucchetti, Blumenkohl, Karotten und anderen Sommergemüsen versorgt ist.

Commission de spécialistes pour les légumes

Après une visite de cultures au Tessin, la commision de spécialistes pour les légumes s'est réunie en présence des représentants des services intéressés de l'administration fédérale. La discussion a avant tout porté sur la situation du marché de la tomate de la saison 1969. A cette occasion, la commission a pris connaissance des perspectives de récoltes et de leur estimation pour les différentes régions productrices et a constaté ce qui suit:

Au Tessin, la récolte de tomates a commancé et les livraisons prendront rapidement un volume important. Les plants sont très bien fournis et les tomates sont fermes et de bonne qualité. On s'attend, au Tessin, à une récolte totale de 6 millions de kg en chiffre rond pour une surface restée approximativement la même.

Le Valais a réduit ses cultures d'environ 70 000 plants et estime que sa récolte atteindra 7,5 à 8 millions de kg. Dans cette région également, les cultures se présentent très bien et promettent une récolte abondante qui débutera vraisemblablement vers la fin du mois. Si, au Tessin, les conditions météorologiques demeurent favorables et si la croissance n'y subit pas de ralentissements, aucune collision n'est alors à craindre entre l'écoulement, sur le marché, des tomates du Tessin et de celles du Valais. Selon les estimations de l'Union suisse du légume, la production totale de tomates, en Suisse, s'élèverait pour 1969 à 20 millions de kg contre 18,2 millions de kg en 1968. On doit relever à ce propos que la variété «Montfavet Nº 5» bien charnue et très appréciée pour sa saveur représente maintenant 98 pour cent des cultures tessinoises et 90 pour cent des valaisannes. – Au vu de cette situation, la commission a proposé que, pour les tomates, la deuxième phase soit immédiatement mise en vigueur et que les importations soient adoptées à la production indigène.

Quant aux salades pommées, la demande peut de nouveau être complètement couverte par la production indigène alors qu'auparavant, l'offre ayant été passagèrement faible, on dut avoir recours aux importations. En revanche, des importations de haricots seront nécessaires ces prochains jours. Les cultures d'oignons comestibles accusent un retard d'environ 14 jours, retard dû aux conditions météorologiques. Cela étant, les importations ne subiront aucune limitation jusqu'au 27 juillet 1969.

La commission a en outre constaté que le marché des légumes est abondamment pourvu en concombres, courgettes, choux-fleurs, carottes et d'autres légumes d'été. 171. 25. 7. 69

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Aarau: Baschnonga Franz 50–25761. – Elternverein der heilpädagogischen Sonderschule 50–15106. – Elwa-Metallbau Bernhard Schröder 50–14018. – Suter Rudolf 50–25822.
Aarburg: Fischli-Haldimann F. 46–10222. – Halter Paul Lokführer 46–9119. – Velo-Club 46–5127.
Adliswil: Rothenberger Emil Lokomotivführer 80–111735.
Aigle: Hauswirth Elsa Mme 18–8189. – Kronig Léo 18–8187.
Allschwil: Campi Carlo Olympia Meiko Service und Verkauf 40–8738. – Kräuchi Heinz SBB-Beamter 40–73578.
Alpnach Dorf: Krankenpflegestation Alpnach 60–18227.
Amriswil: Tobler Hermann 85–8216.
Aranno: Tosi Dino 69–13267.
Areuse: Burri Pierre fils horticulteur paysagiste 20–9124. – Widmann Pierre 20–9123.
Au (ZH): Schmidt Christopher O. Ingenieur 80–82562.
Augst (BL): Mürner-Zürcher Paul 40–73580. – Wunderlin Hugo 40–70016.
Baar (Nendaz): Bornet Alphonse fruits Aproz 19–9568.
Bachenbülach: Hüning Edda Sekretärin 80–68602.
Balerna: Bernasconi Giuseppe 69–13262. – Fürst Heinz 69–13259. – Kamer Edmund 69–13274.
Balsthal: Moos Elisabeth 46–8224.
Basel: Aebi Fritz Buchdrucker 40–62679. – Albisser Josef SBB-Beamter 40–73599. – Alte Rdf. Kp. 24 40–6200. – Baeggli-Jost Hch. 40–73566. – Baselgia Sandro dipl. chem. 40–8251. – Best Urs Elektromonteur 40–60470. – Bieri Bruno Techniker 40–62685. – Biolana AG 40–10807. – Borner-Soland Konrad 40–9083. – Büchler-Gut H. und E. 40–61372. – Bürgi-Eberhardt Fritz 40–62671. – Brülhart Hugo Bäckerei Conditorei 40–7261. – Crelier-Grunder Denis 40–73589. – Debito-Matic AG 40–7192. – Fehr-Meier Walter 40–58073. – Forrer Paula Frau 40–73568. – Franscella Stefano Ing. Tech. ETS 40–62670. – Fricker Marcel-René 40–70176. – Grabenstetter Jean François Musik-Management 40–9161. – Grass Adolf SBB-Beamter 40–73575. – Grob Alois SBB-Beamter 40–73574. – Grola-Stalder Ernst 40–73537. – Hayoz-Barlatay Robert 40–62673. – Heer-Althaus Hans 40–62678. – Herzig Willy SBB-Angestellter 40–73534. – Hirsig Erwin 40–73583. – Hollenstein René kaufm. Angestellter 40–62672. – Huber Max Bahnhofvorstand 40–73570. – Jäggi-Probst S. 40–62688. – Jenny-Richli Max 40–9444. – Jubiläumsspende der Wirtschaft für das Waisenhaus 40–3000. – Jugi-Disco-Club 40–6604. – Pro Juventute Bureau für Vorsorge 40–6088. – Kobel Christine Frl. 40–73579. – Krattiger Fritz 40–73533. – Kreis-Bürkler Erich 40–61030. – Lemp Friedrich 40–73538. – Mahler-Vonmüllenen A. Frau 40–61250. – Mälzer-Huwiler Eric 40–62676. – Meier A. Beleuchtungs-Service 40–7786. – Müller Sylvia Betriebsgeh. PTT 40–73582. – Muther Anton 40–73567. – Nyffeler Ernst Maurer 40–9049. – Odermatt Peter Laborant 40–62680. – Polák Ladislav Dr. 40–58100. – Radikal-dem. Partei Basel Sonderbeiträge 40–7791. – Roth Walter SBB-Angestellter 40–73601. – Rüegger Paul SBB-Beamter 40–73500. – Schmutz Kurt SBB-Beamter 40–73603. – Siebold Eduard typographisches Atelier 40–8721. – Sportfischer-Verein Dreiländereck 40–6170. – Stäuble Anna Frl. 40–62675. – Stoll Christoph Radiotelegraphist 40–62682. – Stössel Peter kaufm. ANGESTstoph Radiotelegraphist 40–62682. – Stössel Peter kaufm. Angestellter 40–61611. – Stuber-Stebler Fritz 40–73535. – Suter Philipp 40–73585. – Turina Roberto Transporte 40–6938. – Vaterlaus Guido 40–51832. – Walcher-Schmitt Fritz 40–62677. – Wechsler Adolf Lokomotivführer 40–73593. – Weisskopf Rudolf SBB-Angestellter 40–73597. – Zeitz Karl 40–56268.
Bedano: De Giorgio Leone 69–13277.
Beinwil am See: Appenzeller Paul Kondukteur SBB 50–25811.
Belmont-sur-Lausanne: Millasson de Hemptinne Monique 10–27790.
Beringen: Damenturnverein 82–3675.
Bern: Arfo-Arbeitsgruppe zur Förderung der archäologischen Forschung im Kanton Bern 30–838. – Associazione Calcistica Piave Colonia Libera Italiana (AC Piave-CLI) 30–27358. – Berner Diabetes-Stiftung 30–27505. – Bertholet Alfred Lokführer Bümpliz 30–51491. – Binggeli Elsa Frl. 30–53031. – Borle Günter 30–53036. – Burri-Sieber E. F. Kaufmann 30–60584. – Canaris Universität Bern 30–33646. – Delacrétaz Charles Bauzeichner Bümpliz 30–60577. – Demme-Flühmann Willi Ing. HTL 30–60576. – Egli Willy Landwirt Riedbach 30–60581. – Gässer Ernst Kanzlist Bethlehem 30–57245. – Glauser Ernst Elektrozeichner 30–60589. – Haberthür Daniel Betriebsbeamter 30–51494. – Held Herbert kaufm. Angestellter Bümpliz 30–60582. – Hilf 30–1000. – Junker Gottfried Güterverwalter 30–51492. – Kohler Hans pens. Betriebschef 30–60578. – Küpfer Werner Bümpliz 30–60585. – Musikgesellschaft Bümpliz Neuuniformierung Bümpliz 30–27467. – Peterlunger Bruno eidg. Beamter Bümpliz 30–57246. – Pfadfinder Windrösli UA-Konto 30–34044. – Rohrer Ernst 30–51490. – Satus-Hallen Faustball 30–33654. – Stauffer-Weber Walter Buchhalter 30–60583. – Uetz Christine Frl. 30–53034. – Verein zur Förderung geistig Behinderter Region Bern 30–32666.
Berneck: Thurnheer-Niederer Eugen Kaufmann 90–30248
Bernex: Besson Rolande Mlle 12–11676.
Besenbüren: Turnverein 50–15641.
Bevaix: Association du jardin d'enfants 20–9138.
Bex: Giraud Alain orthopédiste 18–7126.
Biel-Bienne: Annen Gilbert 25–6220. – Cosandey Richard Prediger 25–8349. – Gérance d'immeubles Bohrer & Flück 25–819. – Gruber Fritz 25–16694. – Maeder René 25–30654. – Pisana Giovanni 25–16693. – Solan Mirko Impeco 25–5969. – Steinegger Walter 25–30655. – Vogl Anton 25–16039.

Fortsetzung siehe n. Nr. – Suite voir pr. Nº

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

AG Hotel Celerina & Cresta Palace, Celerina

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 23. August 1969, 15.30 Uhr, im Hotel Cresta Palace, in Celerina

Traktanden:

1. Jahresrechnung 1968/69, Bericht der Kontrollstelle und Genehmigung der Bilanz.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Wahl der Rechnungsrevisoren.
4. Umfrage.

Die Bilanz, nebst Gewinn- und Verlustrechnung pro 31. März 1969, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 12. August 1969 an in unserem Bureau in Celerina zur Einsicht der Aktionäre auf.

Für den Verwaltungsrat,
der Präsident: **G. Klainguti-Saratz**

Albarella Beach Holding AG, Chiasso

Gli azionisti della società sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di **martedì, 12 agosto 1969, presso gli uffici della spettabile Fides Treuhand Vereinigung, Bleicherweg 33, Zurigo,**

alle ore 11.00 in prima convocazione e
alle ore 11.30 in seconda convocazione

Ordine del giorno:

1º Relazione dell'amministrazione.
2º Esame del bilancio e del conto profitti e perdite.
3º Esame del rapporto dell'organo di revisione.
4º Approvazione:
a) della relazione dell'amministrazione;
b) del bilancio e del conto profitti e perdite;
c) del rapporto di revisione.
5º Nomine statutarie.
6º Varie ed eventuali.

La relazione del consiglio di amministrazione, il bilancio ed il conto profitti e perdite sono a disposizione degli interessati presso la sede sociale nei 10 giorni precedenti l'assemblea.

Il consiglio di amministrazione

Crédit Foncier Vaudois

Ensuite de tirage au sort opéré ce jour, les obligations de l'emprunt

3% série XVII de 1953

(valeur Nº 49789)

dont les numéros suivent, sont appelées au remboursement pour le **1er novembre 1969,** date dès laquelle l'intérêt cessera de courir. Le remboursement aura lieu contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus.

Titres de Fr. 1000.—

Nos 2026 à 2050
2551 à 2575
3501 à 3525
4226 à 4250
5076 à 5100
Nos 6501 à 6525
7151 à 7175
8626 à 8650
10926 à 10950
11251 à 11275

Titres de Fr. 5000.—

Nos 12631 à 12640
13431 à 13440
13831 à 13840
14141 à 14150
14591 à 14600

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées:

Amortissement de 1963
Nº 8261 de Fr. 1000.—

Amortissement de 1968
Nos 3701, 3716 à 3721 de Fr. 1000.—

Lausanne, le 21 juillet 1969 **CREDIT FONCIER VAUDOIS**

Normauto Accessoires AG, à Berne

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le jeudi 31 juillet 1969, à 10 h., à Bogigny (Seine-Saint-Denis), France, 17, rue Henri Gautier.

Ordre du jour:

1º Rapport du président du conseil d'administration.
2º Rapport du contrôleur.
3º Examen du bilan et du compte «profit et pertes» de l'exercice 1968.
4º Approbation des rapports et des comptes. Décharges.
5º Nomination statutaire du conseil d'administration et de l'organe de contrôle.

Messieurs les actionnaires peuvent prendre connaissance du rapport du président du conseil d'administration, du rapport du contrôleur, du bilan et du compte «profits et pertes», au siège de la société: Rodtmattstrasse 90, à Berne.

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters von Seftigen ist über den Nachlass des am 29. Juni 1969 in Bern verstorbenen Herrn

Alfred Hermann Isenschmid

1916, von Bern, gewesener Kaufmann und Inhaber eines Konfektionsgeschäftes am Bahnhofplatz in Belp, wohnhaft gewesen an der Sägetstrasse 9 b, in **Belp,** die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers werden aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit **31. August 1969** beim Regierungsstatthalteramt Seftigen, in Belp, schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innert derselben Frist bei Notar Hans Rudolf Schulthess, Bubenbergplatz 9, 3011 Bern, schriftlich anzumelden.

Das Konfektionsgeschäft des Erblassers wird bis auf weiteres und unter Aufsicht des Massaverwalters von Frau Klara Isenschmid-Gilgen weitergeführt.

Massaverwalter: Münger-Treuhand AG, Hubacherweg 33, 3097 Liebefeld.

Bern, den 21. Juli 1969

Der beauftragte Notar:
Hans Rudolf Schulthess

Inserate

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

TRÜB DRUCK AARAU
Wertpapierdruck
Aktien Obligationen Checks

Zu verkaufen neuwertige, elektronische

Fakturiermaschine IBM 632

1 Modell mit Lochkartenausgabe. Neupreis zirka Fr. 45 000.— (1964). Verkauf Fr. 26 500.—.

1 Modell ohne Lochkartenausgabe. Neupreis zirka Fr. 32 000.— (1964). Verkauf Fr. 11 500.—.

Preise einschliesslich Programmierung und Organisation. Technische Wartung durch IBM zugesichert.

Anfragen unter Chiffre P 2333 an Publicitas AG, 5001 Aarau.

Schlechte Luft? Hitze?
Lunos Ventilatoren
Riello Klimageräte
helfen.
Telefonieren Sie uns.
ANSON AG, Zürich
Generalvertretung
Gartenstr.17,051 44 06 99
und Ihr Elektrofachgeschäft

Zu vermieten!
Per Zufall sind in modernem Geschäftshaus, 8 Autominuten von **HB-Bern**

900 m² Büro-, Fabrikations- und Lagerraum

(unterteilbar) frei.

Auto- und Warenlift, eigener Parkraum. Geleiseanschluss SBB vorhanden.

Offerten unter Chiffre 900962 an Publicitas AG, 3001 Bern.

LU metal
stanzen ziehen biegen
Lüdi & Cie AG
Metallwarenfabriken
9230 Flawil

Ich fahre im Oktober 1969 für längere Zeit nach **AUSTRALIEN**

Bitte um Kontaktaufnahme zwecks

Auftragserledigung

Offerten unter Chiffre OFA 2526 Lz an Orell Füssli-Annoncen, 6002 Luzern.

Gute Stempel und Schilder von
WANGER + ULRICH AG
8401 WINTERTHUR

Nichtigkeitserklärung

Das Einlageheft der Bank Prokredit Uldry & Co. AG, Zürich
Nr. 11461
wird vermisst. Der Gläubiger wird über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Heftes dieses nicht binnen 90 Tagen der unterzeichneten Bank vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Zürich, den 22. Juli 1969

Bank Prokredit Zürich
Uldry & Co. AG

fi Bandeisen
FISCHER & CO.
5734 REINACH

Warenumsatzsteuer

Ausgabe Mai 1969

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 1.80** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere **Postcheckrechnung 30–520** bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen **nicht** erwünscht.

Administration des
Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern

EUROFIMA

Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial, Basel
Rückzahlung von Obligationen der
4¼% Anleihe 1958

Im Inserat vom 16. Juli 1969 wurden aus früheren Auslosungen unter anderem die Nummern 18186/90 als noch ausstehend avisiert. Diese Titelnummern sind hingegen wieder ausgelost, noch zurückgekauft worden. Ausstehend sind vielmehr die Nummern **16186/90.**

Basel, den 25. Juli 1969

«**Eurofima**», Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial

Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 3. April 1969 verstorbenen

Fritz Walter-Eggers

geb. 1925, von Löhningen SH, Auto- und Baggervermietungen, Frohburgstrasse 242, 8057 Zürich,

ist mit Verfügung des Einzelrichters in nichtstreitigen Rechtssachen am Bezirksgericht Zürich die Aufnahme des Amtlichen Inventars angeordnet worden.

Wir fordern deshalb sowohl die Gläubiger (auch Bürgschaftsgläubiger), als auch die Schuldner des Erblassers auf, ihre Forderungen und Schulden innert 20 Tagen bei uns unter Beilage von Beweismitteln schriftlich anzumelden.

Zürich, den 23. Juli 1969

Notariat Fluntern-Zürich
Postfach, 8028 Zürich

INFORMATIONEN - INKASSI
Im In- und Ausland
zu vorteilhaften Bedingungen.
CREDITREFORM
gegründet 1888
Sekretariat:
Schweiz. Verband Creditreform
Neugasse 16, 6300 Zug
Bitte abtrennen
Senden Sie uns nähere Unterlagen zur Prüfung.
Firma
Genaue Adresse

Express-Kredite
Fr. 500.– bis Fr. 10 000.–
● Keine Bürgen; Ihre Unterschrift genügt
● Diskretionsgarantie
Bank Prokredit
8023 Zürich
Löwenstrasse 52
Telefon 051 / 25 47 50
Es lässt sich alles ganz einfach per Post erledigen.
Express-Bedienung
Name
Strasse
Ort

Brieffach-Gestelle
Gut AG
Stahlmöbelfabrik
F. Gut AG Hägendorf
Tel. (062) 46 11 49
Verlangen Sie Prospekte und Bezugsquellennachweis

ALLFORM-Handlochkarten
Schnell – Billig – Sicher
Ueberall wo Auskünfte über:
Liefertermine, Wartungskontrolle für Maschinen, Qualitätskontrolle, Personalkartei, Fundstellenregister für Bibliotheken, Fachschriften-Sammlungen, Patentabteilungen, Arbeitsvorbereitung,
schnell gefunden werden müssen!
Jetzt vom Generalimporteur
elektrisch
Fr. 398.–
AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG
2501 BIEL, Bahnhofstr. 6, Tel. 032/2 40 29
8030 ZÜRICH, Carmenstrasse 24,
Tel. (051) 34 50 33
Senden Sie uns eine Rechenmaschine 8/9 mit Kontrollstreifen, 5 Tage zur Probe.
Adresse: